



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/459 tal-21 ta' Marzu 2019 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 270/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu** 1
 - ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/460 tat-30 ta' Jannar 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-lista tal-entitajiet eżenti ⁽¹⁾** 8
 - ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/461 tat-30 ta' Jannar 2019 li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2016/522 rigward l-eżenzjoni tal-Bank tal-Ingilterra u tal-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 10
 - ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/462 tat-30 ta' Jannar 2019 li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2017/1799 fir-rigward tal-eżenzjoni tal-Bank of England mir-rekwiżiti ta' trasparenza ta' qabel u wara n-negozjar tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 13
 - ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/463 tat-30 ta' Jannar 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 2015/2365 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-lista ta' entitajiet eżentati ⁽¹⁾** 16
 - ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/464 tal-21 ta' Marzu 2019 li jibda investigazzjoni rigward il-possibbiltà ta' ċirkonvenzjoni ta' miżuri antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, u li jagħmel importazzjonijiet bħal dawn soġġetti għal registrazzjoni** 18
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/465 tal-21 ta' Marzu 2019 dwar il-prezz minimu ghax-xiri tat-trab tal-halib xkumat għall-erbġha u tletin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 25

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/466 tat-18 ta' Marzu 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Anness XXVII għal dak il-Ftehim 26
 - ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/467 tal-21 ta' Marzu 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2011/173/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Bożnija-Herzegovina 39
 - ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/468 tal-21 ta' Marzu 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2011/172/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu 40
 - ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/469 tal-20 ta' Marzu 2019 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri protettivi f'relazzjoni mal-koleotteru tal-ġabsala fl-Italja (notifikata bid-dokument C(2019) 2044)⁽¹⁾ 47
 - ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/470 tal-20 ta' Marzu 2019 li tħassar id-Deċiżjoni 2005/779/KE dwar miżuri ta' protezzjoni għas-saħħa tal-annimali kontra l-marda vaxxikulari tal-hnieżer fl-Italja (notifikata bid-dokument C(2019) 2045)⁽¹⁾ 49
 - ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/471 tal-20 ta' Marzu 2019 li tapprova l-pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi f'ċerti żoni tal-Ungerija (notifikata bid-dokument C(2019) 2073)⁽¹⁾ 50
-

Rettifika

- ★ Rettifika tal-Konvenzjoni fuq il-protezzjoni u l-użu ta' passaġġi ta' l-ilma transkonfinali u aghdajjar internazzjonali magħmula f'Helsinki, fis-17 ta' Marzu 1992 Nazzjonijet Uniti 1992 Konvenzjoni fuq il-protezzjoni u l-użu ta' passaġġi ta' l-ilma transkonfinali u aghdajjar internazzjonali magħmula f'Helsinki (ĠU L 186, 5.8.1995) (Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Volum 23, p. 102) 52

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/459

tal-21 ta' Marzu 2019

li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 270/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 270/2011 tal-21 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-21 ta' Marzu 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 270/2011.
- (2) Jenhtieg li l-Anness I jiġi supplimentat b'informazzjoni fir-rigward tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
- (3) Għalhekk jenhtieg li l-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 270/2011 jiġi emendat kif mehtieg.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 270/2011 huwa emendat kif jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

G. CIAMBA

⁽¹⁾ ĠUL 76, 22.3.2011, p. 4.

ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 270/2011 jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX I

A. Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 2(1)

	Isem (u kwalunkwe psewdonimu)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Ex-President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 4.5.1928 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew proċess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Mart is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 28.2.1941 Mara	Assoċjata ma' Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, li huwa soġġett għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal proċess ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bin is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 26.11.1960 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew proċess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Mart is-Sur Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, bin l- ex President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 5.10.1971 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal proċess ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bin is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 28.12.1963 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew proċess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Mart is-Sur Gamal Mahamed Hosni Elsayed Mubarak, bin l- ex President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 13.10.1982 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal proċess ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Ex-Ministru tat-Turiżmu Data tat-twelid: 20.2.1959 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji mill-awtoritajiet Eġizzjani fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.

	Isem (u kwalunkwe pseudonimu)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Ex-Ministru tal-Intern Data tat-twelid: 1.3.1938 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji mill-awtoritajiet Eġizzjani fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Mart is-Sur Habib Ibrahim Eladli Data tat-twelid: 23.1.1963 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Habib Ibrahim Eladli.

B. Drittijiet tad-difiża u dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva taht il-liġi Eġizzjana:

Id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva

Jirriżulta mill-Artikoli 54, 97 u 98 tal-Kostituzzjoni tal-Eġittu, l-Artikoli 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 u 277 tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu u l-Artikoli 93 u 94 tal-Att dwar l-Avukatura tal-Eġittu (il-Liġi Nru 17 tal-1983) li d-drittijiet li ġejjin huma garantiti taht il-liġi Eġizzjana:

— lil kull individwu ssuspettat jew akkużat b'reat kriminali:

1. id-dritt għal sħarriġ ġudizzjarju ta' kull att jew deċiżjoni amministrattiva;
2. id-dritt li jiddefendu ruħhom personalment jew permezz ta' assistenza legali magħżula minnhom stess jew, jekk ma jkollhomx mezzi biżżejjed biex iħallsu għall-assistenza legali, din għandha tingħatalhom b'xejn meta l-interessi tal-ġustizzja jehtieġu hekk;

— lil kull individwu akkużat b'reat kriminali:

1. id-dritt li jiġu infurmati minnufih, b'lingwa li jifhem u fid-dettall, dwar in-natura u r-raġuni tal-akkuża kontra tagħhom;
2. id-dritt għal biżżejjed żmien u l-facilitajiet xierqa għat-thejjija tad-difiża tagħhom;
3. id-dritt li jeżaminaw jew li jaraw li jiġu eżaminati xhieda kontra tagħhom u li jiksbu l-attenzenza u l-eżami ta' xhieda favur tagħhom taht l-istess kundizzjonijiet bhax-xhieda kontra tagħhom;
4. id-dritt li jkollhom assistenza b'xejn ta' interpretu jekk ma jkunux jifhem jew jikkellmu l-lingwa użata fil-qorti.

Applikazzjoni tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

L-ewwel kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkuntestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ipprezentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet. Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dak il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dak il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tieni kawża

L-investigazzjoni relatata mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Mubarak ma gewx rispettati.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Alaa Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sur Alaa Mubarak u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-ġigijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sur Alaa Mubarak ma kkuntestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

L-ewwel kawża

L-intimat ġie riferut flimkien ma' individwu iehor lill-qorti tal-proċess (il-Qorti Kriminali tal-Kajr) fit-30 ta' Mejju 2012. Fis-6 ta' Ġunju 2013, il-Qorti bagħtet il-kawża lura lill-prosekuzzjoni pubblika ghal aktar investigazzjonijiet. Wara l-konkluzjoni tal-investigazzjonijiet, il-kawża reġġet ġiet riferuta lill-qorti. Fil-15 ta' Settembru 2018, il-Qorti Kriminali tal-Kajr tat sentenza li permezz tagħha: (i) talbet lill-kumitat ta' esperti li kienet hatret jikkumplementa r-rapport espert li kien ippreżenta lill-qorti fl-Lulju 2018, (ii) ordnat l-arrest tal-intimati; u (iii) talbet li l-intimati jiġu riferuti lill-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA) bil-ħsieb ta' rikonċiljazzjoni possibbli. L-intimati kkuntestaw b'suċċess l-ordni ta' arrest u, wara mozzjoni ta' skwalifika tal-bord ġudizzjarju, il-kawża ġiet riferuta lil ċirkwit iehor tal-Qorti Kriminali biex jiġu riveduti l-merti.

It-tieni kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Alaa Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkuntestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ippreżentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet.

Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dan il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dan il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tielet kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Alaa Mubarak ma gewx rispettati.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Rasekh ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sinjura Rasekh u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-ligijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura Rasekh ma kkontestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi għadha għaddeja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Rasekh ma ġewx rispettati.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Gamal Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sur Gamal Mubarak u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-ligijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sur Gamal Mubarak ma kkontestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

L-ewwel kawża

Is-Sur Gamal Mubarak u individwu ieħor ġew riferuti lill-qorti tal-proċess (il-Qorti Kriminali tal-Kajr) fit-30 ta' Mejju 2012. Fis-6 ta' Ġunju 2013, il-Qorti bagħtet il-kawża lura lill-prosekuzzjoni pubblika għal aktar investigazzjonijiet. Wara l-konkluzjoni tal-investigazzjonijiet, il-kawża reġgħet giet riferuta lill-qorti. Fil-15 ta' Settembru 2018, il-Qorti Kriminali tal-Kajr tat sentenza li permezz tagħha: (i) talbet lill-kumitat ta' esperti li kienet hatret jikkomplementa r-rapport espert li kien ippreżenta lill-Qorti f'Lulju 2018, (ii) ordnat l-arrest tal-intimati; u (iii) talbet li l-intimati jiġu riferuti lill-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA) bil-ħsieb ta' rikonciljazzjoni possibbli. L-intimati kkontestaw b'suċċess l-ordni ta' arrest u, wara mozzjoni ta' skwalifika tal-bord ġudizzjarju, il-kawża giet riferuta lil ċirkwit ieħor tal-Qorti Kriminali biex jiġu riveduti l-merti.

It-tieni kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Gamal Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkontestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ippreżentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet. Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dan il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dan il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tielet kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Matul il-proċedimenti ta' investigazzjoni s-Sur Gamal Mubarak gie interrogat. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Gamal Mubarak ma ġewx rispettati.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura El Gammal ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sinjura Khadiga El Gammal u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura El Gammal ma kkuntestatx id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura El Gammal ma ġewx rispettati.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Garrana ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Garrana ma ġewx rispettati.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Eladli ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Kawża

Is-Sur Eladli gie riferut mill-imhallee li mexxa l-investigazzjoni lill-qorti tal-proċess kompetenti fuq akkużi ta' miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Fis-7 ta' Frar 2016, il-Qorti ddeċidiet li l-assi tas-Sur Eladli, tal-konjuġi tiegħu u tal-iben minorenni tiegħu għandhom jiġu ffrizati. Skont dik id-deċiżjoni tal-Qorti, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni ta' ffrizar fl-10 ta' Frar 2016 f'konformità mal-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Fil-15 ta' April 2017, il-Qorti kkundannat lill-intimat. L-intimat ikkontesta din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni, li annullat il-verdett fil-11 ta' Jannar 2018 u ordnat proċess mill-ġdid. Il-proċess mill-ġdid għadu għaddej.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Sharshar ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Ir-raġel tas-Sinjura Sharshar gie riferut mill-imhallef li mexxa l-investigazzjoni lill-qorti tal-proċess kompetenti fuq akkużi ta' miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Fis-7 ta' Frar 2016, il-Qorti ddecidiet li l-assi ta' żewġha, tagħha u dawk tal-iben minorenni tagħhom għandhom jigu ffrizati. Skont dik id-deċiżjoni tal-Qorti, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni ta' ffrizar fl-10 ta' Frar 2016 f'konformità mal-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura Sharshar ma kkuntestatx id-deċiżjoni tal-Qorti.”.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/460**tat-30 ta' Jannar 2019****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-lista tal-entitajiet eżenti****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u u repożitorji tad-*data* dwar it-tranzazzjonijiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit issottometta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li jitlaq mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit u fih mid-data tad-dhul fis-seħh tal-ftehim dwar il-hruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara n-notifika, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dan il-perjodu.
- (2) Il-ftehim dwar il-hruġ kif maqbul bejn in-negozjaturi fih arranġamenti għall-applikazzjoni ta' dispozizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni għar-Renju Unit u fih, lil hinn mid-data li fiha t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit. Jekk dan il-ftehim jidhol is-seħh, ir-Regolament (UE) Nru 648/2012, inkluż l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 1(4)(A) ta' dan ir-Regolament, se japplika għar-Renju Unit u fih matul il-perjodu ta' tranżizzjoni skont dak il-ftehim, u se jieqaf japplika fi tmien dak il-perjodu.
- (3) L-irtirar tar-Renju Unit mill-Unjoni, fin-nuqqas ta' xi dispozizzjonijiet speċjali, ikollu l-effett li l-eżenzjoni għall-membri tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) u korpi oħra ta' Stati Membri li jwettqu funzjonijiet simili u korpi pubbliċi oħra tal-Unjoni inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha fl-Artikolu 1(4)(a) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 ma tibqax tapplika għall-bank ċentrali jew għal korpi pubbliċi oħrajn tar-Renju Unit inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha.
- (4) Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni tat-trattament internazzjonali tal-banek ċentrali u tal-korpi pubbliċi inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha skont il-liġijiet li għandhom ikunu applikabbli fir-Renju Unit wara l-hruġ tiegħu mill-Unjoni u pprezentat il-konklużjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. B'mod partikolari, il-Kummissjoni wettqet analiżi komparattiva tat-trattament kif ukoll tal-istandards ta' ġestjoni tar-riskju applikabbli għat-tranzazzjonijiet ta' derivati li jkunu saru minn dawk il-korpi u minn banek ċentrali fir-Renju Unit.
- (5) Fl-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-bank ċentrali tar-Renju Unit u l-korpi pubbliċi inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha jenhtieg li jkunu eżentati mir-reqwiżiti tal-ikklerjar u tar-rappurtar u mir-reqwiżit li japplikaw tekniki għal-mitigazzjoni tar-riskju għal tranżazzjonijiet mhux ikklerjati stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 648/2012.
- (6) L-awtoritajiet tar-Renju Unit taw assigurazzjonijiet dwar l-istatus, id-drittijiet u l-obbligi tal-membri tas-SEBC, inkluż l-intenzjoni tagħhom li jagħtu lill-membri tas-SEBC u lil korpi oħra ta' Stati Membri li jwettqu funzjonijiet simili u lil korpi pubbliċi oħra tal-Unjoni inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha eżenzjoni komparabbli ma' dik prevista fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012.
- (7) Konsegwentement, il-bank ċentrali tar-Renju Unit u l-korpi pubbliċi inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku fir-Renju Unit, jew li jintervjenu fiha, jenhtieg li jiġu inklużi fil-lista ta' entitajiet eżentati stipulata fir-Regolament (UE) Nru 648/2012.
- (8) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 jenhtieg li jkun emendat skont dan.

⁽¹⁾ ĠUL 201, 27.7.2012, p. 1.

- (9) Il-Kummissjoni tkompli timmonitorja fuq bażi regolari it-trattament ta' dawk il-banek ċentrali u korpi pubbliċi eżentati mill-ikklerjar u r-rekwiżiti ta' rappurtar stipulati fil-lista fl-Artikolu 1(4)(c) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012. Din il-lista tista' tiġi aġġornata fid-dawl tal-izvilupp ta' arrangamenti regolatorji f'dawk il-pajjiżi terzi u b'kont mehud ta' kwalunkwe sorsi godda ta' informazzjoni. Tali valutazzjoni mill-gdid tista' twassal għat-tneħhija ta' ċerti pajjiżi terzi mil-lista ta' entitajiet eżentati.
- (10) Dan ir-Regolament jenħtieg li jidhol fis-seħh b'urġenza u jenħtieg li japplika mill-jum ta' wara dak li fih ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1(4)(c) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012/UE, il-punt (ix) li ġej huwa miżjud:

“(ix) ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-jum ta' wara dak li fih ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Jannar 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/461**tat-30 ta' Jannar 2019****li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2016/522 rigward l-eżenzjoni tal-Bank tal-Ingilterra u tal-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Tranzazzjonijiet, ordnijiet jew imġiba skont il-politika monetarja, ir-rati tal-kambju jew il-ġestjoni tad-dejn pubbliku minn Stat Membru, mill-membri tas-SEBC, ministeru, aġenzija jew strument ta' għan speċjali ta' Stat Membru wiehed jew aktar, jew minn persuna li taġixxi fisimhom, jew, fil-każ ta' Stat Membru li huwa Stat federali, membru li jagħmel parti mill-federazzjoni huma eżenti mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 skont l-Artikolu 6(1) tiegħu.
- (2) Din l-eżenzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tista' tiġi estiża, skont l-Artikolu 6(5) ta' dak ir-Regolament, għal ċerti korpi pubbliċi u banek ċentrali ta' pajjiżi terzi.
- (3) Jenhtieg li l-lista ta' banek ċentrali eżentati ta' pajjiżi terzi stabbiliti fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/522 ⁽²⁾ tiġi aġġornata, fosthom bil-hsieb li testendi, fejn meħtieġ, l-ambitu tal-eżenzjoni stipulata fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 għal banek ċentrali oħrajn u ċerti korpi pubbliċi ta' pajjiżi terzi. Il-Kummissjoni tissorvelja u tivvaluta l-iżviluppi legiżlattivi u regolatorji rilevanti f'pajjiżi terzi u tista' tagħmel rieżami tal-eżenzjonijiet fi kwalunkwe hin.
- (4) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit ippreżenta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li jirtira mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' xi ftehim dwar il-hruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara li tkun saret in-notifika, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dan il-perjodu.
- (5) Il-ftehim dwar il-hruġ kif maqbul bejn in-negozjaturi fih arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni u għar-Renju Unit u fih, lil hinn mid-data li fiha t-Trattati ma jibqgħux applikaw għar-Renju Unit. Jekk dan il-ftehim jidhul fis-seħħ, ir-Regolament (UE) Nru 596/2014, inkluża l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 6(1) ta' dan ir-Regolament, se japplikaw għar-Renju Unit u fih waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni skont dak il-ftehim u ma jibqax japplika fi tmiem dak il-perjodu.
- (6) L-irtirar tar-Renju Unit mill-Unjoni, fin-nuqqas ta' xi dispożizzjoni speċjali, ikollha l-effett li l-Bank tal-Ingilterra u l-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit ma jibqgħux jibbenefikaw mill-eżenzjoni eżistenti sakemm ma jiġux inklużi fil-lista ta' banek ċentrali u uffiċċji tal-ġestjoni tad-dejn ta' pajjiżi terzi eżentati.
- (7) Fid-dawl tal-informazzjoni li nkisbet mir-Renju Unit, il-Kummissjoni hejjiet u ppreżentat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li vvaluta t-trattament internazzjonali tal-Bank tal-Ingilterra u tal-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit. Dan ir-rapport ⁽³⁾ ikkonkluda li huwa xieraq li tinghata eżenzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 lill-bank ċentrali u lill-uffiċċju tal-ġestjoni tad-dejn tar-Renju Unit ladarba r-Renju Unit ikun pajjiż terz. Skont dan, jenhtieg li l-Bank tal-Ingilterra u l-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit jiġu inklużi fil-lista ta' entitajiet pubbliċi eżentati stabbilita fir-Regolament Delegat (UE) 2016/522.

⁽¹⁾ ĠUL 173, 12.6.2014, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/522 tas-17 ta' Diċembru 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għal ċerti korpi pubbliċi ta' pajjiżi terzi u l-banek ċentrali, l-indikaturi ta' manipolazzjoni tas-suq, il-limiti ta' divulgazzjoni, l-awtorità kompetenti għan-notifiki ta' ttardjar, il-permess għal negozjar matul perjodi magħluqa u t-tipi ta' tranżazzjonijiet tal-amministraturi notifikabbli (ĠUL 88, 5.4.2016, p. 1).⁽³⁾ Ir-Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-eżenzjoni għall-Bank tal-Ingilterra u għall-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit skont ir-Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq (MAR) [COM(2019) 68].

- (8) L-awtoritajiet tar-Renju Unit ipprovdew assigurazzjonijiet dwar l-istatus, id-drittijiet u l-obbligi tal-membri tas-SEBC, inkluża l-intenzjoni ta' għom li jagħtu eżenzjoni bħal dik prevista fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 lill-membri tas-SEBC u lil korpi oħrajn tal-Unjoni u tal-Istati Membri li jwettqu politika monetarja, tar-rati tal-kambju jew tal-ġestjoni tad-dejn.
- (9) Għaldaqstant jenhtieg li r-Regolament Delegat (UE) 2016/522 jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-Kummissjoni tkompli tissorvelja fuq bażi regolari t-trattament ta' dawn il-banek ċentrali u korpi pubbliċi eżenti mir-rekwiżiti tal-abbuż tas-suq stipulati fil-lista fl-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) 2016/522. Din il-lista tista' tiġi aġġornata fid-dawl tal-iżvilupp tal-arranġamenti regolatorji f'dawk il-pajjiżi terzi u tqis kwalunkwe sors ta' informazzjoni rilevanti. Din ir-rivalutazzjoni tista' twassal għat-tnehhija ta' ċerti pajjiżi terzi mil-lista ta' entitajiet eżenti.
- (11) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh bħala kwistjoni ta' urgenza u jenhtieg li japplika mill-jum ta' wara dak li fih ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) 2016/522 huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-jum ta' wara dak li fih ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Jannar 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

“ANNEX I

1. L-Awstralja:
 - Il-Bank tar-Riżerva tal-Awstralja;
 - L-Uffiċċju Awstraljan tal-Ġestjoni Finanzjarja;
 2. Il-Brazil:
 - Il-Bank Ċentrali tal-Brazil;
 - It-Teżor Nazzjonali tal-Brazil;
 3. Il-Kanada:
 - Il-Bank tal-Kanada;
 - Id-Dipartiment tal-Finanzi tal-Kanada;
 4. Iċ-Ċina:
 - Il-Bank tal-Poplu taċ-Ċina;
 5. Ir-Regjun Amministrattiv Speċjali ta' Hong Kong:
 - L-Awtorità Monetarja ta' Hong Kong;
 - Is-Servizzi Finanzjarji u l-Uffiċċju tat-Teżor ta' Hong Kong;
 6. L-Indja:
 - Il-Bank tar-Riżerva tal-Indja;
 7. Il-Ġappun:
 - Il-Bank tal-Ġappun;
 - Il-Ministeru tal-Finanzi tal-Ġappun;
 8. Il-Messiku:
 - Il-Bank tal-Messiku;
 - Il-Ministeru tal-Finanzi u tal-Kreditu Pubbliku tal-Messiku;
 9. Singapore:
 - L-Awtorità Monetarja ta' Singapore;
 10. Il-Korea t'Isfel:
 - Il-Bank tal-Korea;
 - Il-Ministeru tal-Istrateġija u tal-Finanzi tal-Korea;
 11. L-Iżvizzera:
 - Il-Bank Nazzjonali Żvizzeru;
 - L-Amministrazzjoni Federali tal-Finanzi tal-Iżvizzera;
 12. It-Turkija:
 - Il-Bank Ċentrali tar-Repubblika tat-Turkija;
 - Is-Sottosegretarjat tat-Teżor tar-Repubblika tat-Turkija;
 13. Ir-Renju Unit:
 - Il-Bank tal-Ingilterra
 - L-Uffiċċju tal-Ġestjoni tad-Dejn tar-Renju Unit
 14. L-Istati Uniti:
 - Is-Sistema ta' Riżerva Federali;
 - Id-Dipartiment tat-Teżor tal-Istati Uniti”
-

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/462**tat-30 ta' Jannar 2019****li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2017/1799 fir-rigward tal-eżenzjoni tal-Bank of England mir-
rekwiżiti ta' trasparenza ta' qabel u wara n-negozjar tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-
Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-
swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(9)
tiegħu,

Billi:

- (1) It-tranzazzjonijiet fejn il-membri tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) ikunu kontropartijiet huma eżentati mir-
rekwiżiti ta' trasparenza tan-negozjar skont l-Artikolu 1(6) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 sakemm dawn it-tranzazzjonijiet isegwu l-politika monetarja, tal-kambju jew tal-istabbiltà finanzjarja.
- (2) Din l-eżenzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 tista' tiġi estiża, f'konformità mal-
Artikolu 1(9) ta' dak ir-Regolament, għal banek ċentrali ta' pajjiżi terzi kif ukoll għall-Bank għall-Hlasijiet Inter-
nazzjonali.
- (3) Il-lista ta' banek ċentrali ta' pajjiżi terzi eżentati stabbilita fir-Regolament Delegat (UE) 2017/1799 ⁽²⁾ jenhtieg li
tiġi aġġornata, fosthom bil-għan li testendi, fejn xieraq, il-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni stipulata fl-
Artikolu 1(6) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 għal banek ċentrali oħrajn ta' pajjiżi terzi.
- (4) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit issottometta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johrog mill-Unjoni, skont l-
Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-
dhul fis-seħh ta' ftehim dwar il-hruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara li tkun saret in-notifika, sakemm il-
Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddecidix b'mod unanimu li jestendi dan il-perjodu.
- (5) Il-ftehim dwar il-hruġ kif miftiehem bejn in-negozjaturi fih arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dispozizzjonijiet
tad-dritt tal-Unjoni għal u għewwa r-Renju Unit lil hinn mid-data li fiha jieqfu japplikaw it-Trattati għar-Renju Unit.
Jekk il-ftehim jidhol fis-seħh, ir-Regolament (UE) Nru 600/2014, inkluża l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 1(6) ta'
dak ir-Regolament, japplika għal u għewwa r-Renju Unit matul il-perjodu ta' tranzizzjoni skont dak il-ftehim
u jieqaf japplika fi tmiem dak il-perjodu.
- (6) Fin-nuqqas ta' xi dispozizzjonijiet speċjali, minhabba l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, il-Bank of England ma
jibqax jibbenefika mill-eżenzjoni eżistenti sakemm ma jkunx inkluż fil-lista tal-banek ċentrali ta' pajjiżi terzi
eżentati.
- (7) Fid-dawl tal-informazzjoni rċevuta mingħand ir-Renju Unit, il-Kummissjoni hejjiet u pprezentat rapport lill-
Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta t-trattament internazzjonali tal-Bank of England. Dak ir-rapport ⁽³⁾
ikkonkluda li jkun xieraq li l-bank ċentrali tar-Renju Unit jingħata eżenzjoni mir-
rekwiżiti ta' trasparenza ta' qabel u wara n-negozjar tar-Regolament (UE) Nru 600/2014. Għalhekk, il-Bank of England jenhtieg li jiġi inkluż fil-lista
tal-banek ċentrali eżentati prevista fir-Regolament Delegat (UE) 2017/1799.
- (8) L-awtoritajiet tar-Renju Unit ipprovdew garanziji dwar l-istatus, id-drittijiet u l-obbligi tal-membri tas-SEBC inkluż
l-intenzjoni tagħhom li jagħtu lill-membri tas-SEBC li jwettqu politika monetarja, tal-kambju u tal-istabbiltà
finanzjarja, eżenzjoni komparabbli ma' dik provduta fl-Artikolu 1(6) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014.

⁽¹⁾ ĠUL 173, 12.6.2014, p. 84.⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1799 tat-12 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-
Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjoni ta' ċerti banek ċentrali ta' pajjiżi terzi waqt it-twettiq tagħhom ta' politika
monetarja, tal-kambju u tal-istabbiltà finanzjarja minn rekwiżiti ta' trasparenza ta' qabel u wara n-negozjar (ĠUL 259, 7.10.2017, p. 11).⁽³⁾ Ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-eżenzjoni tal-Bank Ċentrali tar-Renju Unit ("Bank of England")
skont ir-Regolament dwar is-Swieq tal-Istrumenti Finanzjarji (MiFIR) (COM(2019) 69).

- (9) Għalhekk, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1799 jenhtieg li jigi emendat kif xieraq.
- (10) Il-Kummissjoni tkompli timmonitorja fuq bazi regolari t-trattament ta' dawk il-banek ċentrali u korpi pubbliċi eżentati mir-rekwiziti ta' trasparenza fin-negozju previsti fil-lista tal-Anness tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1799. Dik il-lista tista' tiġi aġġornata fid-dawl tal-iżvilupp tal-arranġamenti regolatorji f'dawk il-pajjiżi terzi u tqis kull sors rilevanti u gdid ta' informazzjoni. Din ir-rivalutazzjoni tista' twassal għat-tneħhija ta' ċerti pajjiżi terzi mil-lista ta' entitajiet eżentati.
- (11) Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh b'mod urġenti u għandu japplika mill-jum wara dak li fih ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 jieqaf japplika għal u ġewwa r-Renju Unit.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) 2017/1799 huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-jum ta' wara dak li fih ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 600/2014 ma jibqax japplika fi u għar-Renju Unit.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Jannar 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

“ANNEX

1. L-Awstralja:
 - Il-Bank tar-Riżerva tal-Awstralja;
 2. Il-Brazil:
 - Il-Bank Ċentrali tal-Brazil;
 3. Il-Kanada:
 - Il-Bank tal-Kanada;
 4. Ir-Reġjun Amministrattiv Speċjali ta' Hong Kong:
 - L-Awtorità Monetarja ta' Hong Kong;
 5. L-Indja:
 - Il-Bank tar-Riżerva tal-Indja;
 6. Il-Ġappun:
 - Il-Bank tal-Ġappun;
 7. Il-Messiku:
 - Il-Bank tal-Messiku;
 8. Ir-Repubblika tal-Korea:
 - Il-Bank tal-Korea;
 9. Singapor:
 - L-Awtorità Monetarja ta' Singapore;
 10. L-Iżvizzera:
 - Il-Bank Nazzjonali Żvizzeru;
 11. It-Turkija:
 - Il-Bank Ċentrali tar-Repubblika ta' Turkija;
 12. Ir-Renju Unit:
 - Il-Bank of England;
 13. L-Istati Uniti tal-Amerka:
 - Is-Sistema ta' Riżerva Federali;
 - Il-Bank għall-Hlasijiet Internazzjonali.”
-

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/463**tat-30 ta' Jannar 2019****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 2015/2365 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-lista ta' entitajiet eżentati****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/2365 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar it-trasparenza ta' tranzazzjonijiet ta' finanzjament tat-titoli u l-użu mill-ġdid⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit ippreżenta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-seħh ta' xi ftehim dwar il-hruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara li tkun saret in-notifika, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dan il-perjodu.
- (2) Il-ftehim dwar il-hruġ kif maqbul bejn in-negozjaturi fih arranġamenti għall-applikazzjoni ta' dispozizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni għar-Renju Unit u fih, lil hinn mid-data li fiha t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit. Jekk dak il-ftehim jidhol is-seħh, ir-Regolament (UE) 2015/2365, inkluż l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2(2) (a) ta' dak ir-Regolament, se japplikaw għar-Renju Unit u fih matul il-perjodu ta' tranzizzjoni f'konformità ma' dak il-ftehim u se jieqfu japplikaw fi tmiem dak il-perjodu.
- (3) Il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni jista', fl-assenza ta' kwalunkwe dispozizzjoni speċjali, ikollu l-effett li l-eżenzjoni għall-membri tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) u għal korpi ta' Stati Membri oħrajn li jwettqu funzjonijiet simili u għal korpi pubbliċi oħrajn tal-Unjoni inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha fl-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament (UE) 2015/2365 mhux se tibqa' tapplika għall-bank ċentrali tar-Renju Unit u għal korpi oħrajn li jwettqu funzjonijiet simili u għal korpi pubbliċi oħrajn inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha fir-Renju Unit.
- (4) Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni tat-trattament internazzjonali tal-banek ċentrali u l-korpi pubbliċi inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha skont il-liġijiet li għandhom jiġu applikati fir-Renju Unit fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' finanzjament ta' titoli wara l-hruġ mill-Unjoni u ppreżentat il-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (5) Fil-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni kkonkludiet li jenhtieg li l-bank ċentrali tar-Renju Unit u l-korpi pubbliċi inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha jiġu eżentati mill-obbligu ta' rapportar skont l-Artikolu 4 u r-rekwiżiti ta' trasparenza fl-użu mill-ġdid skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2015/2365.
- (6) L-awtoritajiet tar-Renju Unit taw assigurazzjoni dwar l-istatus, id-drittijiet u l-obbligi tal-membri tal-SEBC, inkluża l-intenzjoni tagħhom li jagħtu eżenzjoni komparabbli ma' dik prevista fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2015/2365, lil membri tal-SEBC u lil korpi ta' Stati Membri oħrajn li jwettqu funzjonijiet simili u lil korpi pubbliċi tal-Unjoni oħrajn inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha.
- (7) Konsegwentement, il-bank ċentrali tar-Renju Unit u korpi oħrajn li jwettqu funzjonijiet simili u korpi pubbliċi inkarigati mill-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha fir-Renju Unit jenhtieg li jiġu inkluzi fil-lista ta' entitajiet eżentati mnizzla fir-Regolament (UE) 2015/2365.
- (8) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2015/2365 jiġi emendat kif xieraq.
- (9) Il-Kummissjoni tkompli timmonitorja fuq bażi regolari t-trattament tal-banek ċentrali u l-korpi pubbliċi eżentati mill-obbligu ta' rapportar u r-rekwiżiti ta' trasparenza fl-użu mill-ġdid stabbiliti fil-lista fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2015/2365. Din il-lista tista' tiġi aġġornata fl-isfond tal-iżvilupp ta' arranġamenti regolatorji f'dawk il-pajjiżi terzi u b'kont mehud ta' kwalunkwe sors ġdid ta' informazzjoni. Tali valutazzjoni mill-ġdid tista' twassal għat-tnehhija ta' ċerti pajjiżi terzi mil-lista ta' entitajiet eżentati,

(¹) ĠUL 337, 23.12.2015, p. 1.

- (10) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh bhala kwistjoni ta' urgenza u jenhtieg li japplika mill-ghada tal-jum li fih jieqaf japplika r-Regolament (UE) 2015/2365 ghar-Renju Unit u fih.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2015/2365, jizdied il-punt (c) li ġej:

- “(c) il-bank ċentrali u l-korpi oħra li jwettqu funzjonijiet simili u l-korpi pubbliċi l-oħra inkarigati mill-amminis-trazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ghandu japplika mill-ghada tal-jum li fih ir-Regolament (UE) 2015/2365 jieqaf japplika għar-Renju Unit u fih.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Jannar 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/464**tal-21 ta' Marzu 2019**

li jibda investigazzjoni rigward il-possibbiltà ta' ċirkomvenzjoni ta' miżuri antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, u li jagħmel importazzjonijiet bħal dawn soġġetti għal reġistrazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġetti ta' dumping ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikoli 13(3) u 14(5) tiegħu,

Wara li infurmat lill-Istati Membri,

Billi:

A. INVESTIGAZZJONI EX OFFICIO

- (1) Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") ddecidiet fuq inizzjattiva tagħha, skont l-Artikoli 13(3) u 14(5) tar-Regolament (UE) 2016/1036 ("ir-Regolament bażiku"), li tinvestiga ċ-ċirkomvenzjoni possibbli tal-miżuri antidumping imposti fuq importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u biex tagħmel importazzjonijiet bħal dawn soġġetti għal reġistrazzjoni.

B. PRODOTT

- (2) Il-prodott ikkonċernat miċ-ċirkomvenzjoni possibbli huwa l-oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina, minbarra oġġetti taċ-ċeramika li jaħznu kondimenti jew imtiehen żgħar tal-hwawar u l-partijiet taċ-ċeramika tagħhom li jithnu, mtiehen tal-kafè taċ-ċeramika, senniena tas-skieken taċ-ċeramika, għodod tal-kċina taċ-ċeramika li jintużaw għall-qtugh, thin, thakkik, tfettit, brix u tqaxxir, u ġebel tal-pizza taċ-ċeramika cordierite tat-tip użat għall-hami tal-pizza jew il-hobż, li bħalissa jaqgħu taht il-kodicijiet tan-NM ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 u ex 6912 00 29 (il-kodicijiet TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 u 6912 00 29 10) u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat").
- (3) Il-prodott li qed jiġi investigat huwa l-istess bħal dak definit fil-premessa preċedenti, li attwalment jaqa' taht l-istess kodicijiet bhall-prodott ikkonċernat, importat taht il-kodicijiet addizzjonali TARIC elenkati fl-Anness ("il-prodott li qed jiġi investigat").

C. MIŻURI EŻISTENTI

- (4) Il-miżuri attwalment fis-sehħ u li possibbilment qed jiġu evaži huma l-miżuri antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 ⁽²⁾, kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1932 ⁽³⁾ ("il-miżuri eżistenti").

D. BAŻI

- (5) Il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza li kien hemm riorganizzazzjoni tat-tendenzi u l-kanali tal-bejgħ tal-prodott ikkonċernat.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 131, 15.5.2013, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1932 tat-23 ta' Ottubru 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠUL 273, 24.10.2017, p. 4).

- (6) L-indikaturi għall-prattiki ta' riorganizzazzjoni bħal din huma zieda jew tnaqqis qawwi fl-istatistiki tal-esportazzjoni ta' ċerti kumpaniji, meta ċ-ċifri u t-tendenzi jitqabblu bejn l-2014 u l-2018. Barra minn hekk, f'diversi każijiet, l-esportazzjonijiet attwali minn ċerti kumpaniji jaqbzu l-produzzjoni ddikjarata tagħhom. Fl-aħhar nett, il-Kummissjoni giet informata dwar l-investigazzjonijiet li għadhom għaddejnin tal-awtoritajiet doganali dwar l-użu hażin ta' kodiċijiet TARIC speċifiċi.
- (7) Minn dawn l-indikaturi, jidher li ċerti kumpaniji li bħalissa huma soġġetti għar-rata ta' dazju residwu ta' 36,1 % (kodiċi addizzjonali TARIC B999) jew kumpaniji soġġetti għal rata ta' dazju individwali qed ibiġġu l-prodotti tagħhom permezz ta' kumpaniji oħrajn li huma soġġetti għal dazju aktar baxx. Lista ta' kumpaniji possibbilment involuti f'tali Prattiki tinsab mehmuża fl-Anness.
- (8) Dawn il-prattiki ta' riorganizzazzjoni rriżultaw f'bidla fil-mod kif isir il-kummerċ li jirrigwarda l-esportazzjonijiet mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara l-impożizzjoni tal-miżuri fuq il-prodott ikkonċernat, mingħajr raġuni jew ġustifikazzjoni biżżejjed għal tibdil bħal dan għajr l-impożizzjoni tad-dazju.
- (9) Barra minn hekk, l-evidenza tindika li l-effetti ta' rimedju tal-miżuri antidumping eżistenti fuq il-prodott ikkonċernat qed jiddgħajfu f'termini ta' kwantitajiet u ta' prezzijiet. Il-volumi ta' importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat żdiedu b'mod sinifikanti. Barra minn hekk, hemm biżżejjed evidenza li turi li l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat qed isiru bi prezzijiet aktar baxxi mill-prezz mhux dannuż stabbilit fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri eżistenti.
- (10) Fl-aħhar nett, il-Kummissjoni għandha biżżejjed evidenza għad-dispożizzjoni tagħha li turi li l-prezzijiet tal-prodott li qed jiġi investigat qed ikunu oġġett ta' dumping meta mqabblin mal-valur normali stabbilit digà għall-prodott ikkonċernat.
- (11) Jekk il-prattiki ta' evazzjoni li huma koperti bl-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, għajr dawk imsemmija hawn fuq, jiġu identifikati fl-andament tal-investigazzjoni, l-investigazzjoni tista' tkopri wkoll dawn il-prattiki.

E. PROCĊEDURA

- (12) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li teżisti biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku u li tagħmel l-importazzjonijiet tal-prodotti li qed jiġu investigati soġġetti għal registrazzjoni, b'konformità mal-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku.

(a) Kwestjonarji

- (13) Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li huwa mehtieġ għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-produtturi esportaturi Ċiniżi elenkati fl-Anness.
- (14) Fi kwalunkwe każ, jenhtieġ li l-partijiet kollha interessati jikkuntattjaw lill-Kummissjoni minnufih, iżda mhux aktar tard mil-limitu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament. Il-limitu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 3(2) ta' dan ir-Regolament japplika għall-partijiet interessati kollha.
- (15) L-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina se jiġu nnotifikati bil-bidu tal-investigazzjoni.

(b) Ġbir ta' tagħrif u seduti ta' smiġħ

- (16) Il-partijiet interessati kollha inkluż l-industrija tal-Unjoni, l-importaturi u kwalunkwe assoċjazzjoni rilevanti huma mistiedna jipprezentaw l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jipprovdu evidenza ta' sostenn dment li dawn is-sottomissjonijiet isiru fi żmien l-iskadenza prevista fl-Artikolu 3(2). Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, bil-kundizzjoni li jagħmlu talba bil-miktub u juru li hemm raġunijiet partikolari għalfejn jenhtieġ li jinstemgħu.

F. REĠISTRAZZJONI

- (17) Skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku, l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat għandhom ikunu soġġetti għal registrazzjoni sabiex ikun żgurat li, jekk l-investigazzjoni tikkonkludi li jkun hemm ċirkomvenzjoni, ikun jista' jiġi impost ammont xieraq ta' dazji antidumping mid-data li fiha tkun giet imposta r-registrazzjoni ta' importazzjonijiet bħal dawn.

- (18) Kwalunkwe responsabilità għall-gejjieni tiġi mis-sejbiet tal-investigazzjoni. Bit-tagħrif disponibbli f'dan l-istadju, b'mod partikolari l-indikaturi li ċerti kumpaniji attwalment soġġetti għad-dazju residwu ta' 36,1 % (kodiċi addizzjonali TARIC B999) jew kumpaniji soġġetti għal rata ta' dazju individwali qed ibigħu l-prodotti tagħhom permezz ta' kumpaniji oħra li huma soġġetti għal dazju inqas, l-ammont ta' responsabbiltà eventwali fil-futur huwa stabbilit fil-livell tad-dazju residwu, jiġifieri 36,1 % *ad valorem* fuq il-valur ta' importazzjoni CIF tal-prodott li qed jiġi investigat, importat taht il-kodiċijiet addizzjonali TARIC elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

G. LIMITI TA' ŻMIEN

- (19) Sabiex ikun hemm amministrazzjoni tajba, jenħteġ li jiġu ddikjarati l-limiti ta' żmien li fihom:
- il-partijiet interessati jkunu jistgħu jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-eżistenza tagħhom, jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom bil-miktub u jipprezentaw it-tweġibiet għall-kwestjonarju jew kull tagħrif ieħor li għandu jitqies matul l-investigazzjoni,
 - il-partijiet interessati jistgħu jagħmlu talba bil-miktub biex jinstemgħu mill-Kummissjoni.
- (20) Ta' min jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-eżercitar tad-drittijiet proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku jiddependi mill-fatt li l-parti tipprezenta lilha nnfisha fil-limiti ta' żmien indikati fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

H. NUQQAS TA' KOOPERAZZJONI

- (21) Jekk xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tipprovdi it-tagħrif meħtieġ fil-limiti ta' skadenza stipulati, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, is-sejbiet, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru fuq il-bażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (22) Jekk jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet tagħrif falz jew qarrieq, it-tagħrif ma għandux jitqies u jista' jsir użu mill-fatti disponibbli b'mod konformi mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (23) Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u s-sejbiet għalhekk ikunu bbażati fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

I. SKEDA TAL-INVESTIGAZZJONI

- (24) L-investigazzjoni se tintemm, skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku, fi żmien disa' xhur mid-data li fiha jidhol fis-seħh dan ir-Regolament.

J. PROĊESSAR TA' DATA PERSONALI

- (25) Ta' min jinnota li kwalunkwe *data* personali miġbura f'din l-investigazzjoni sejra tiġi ttrattata skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data* (*).

K. UFFIĊJAL TAS-SEDUTA

- (26) Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti kummerċjali. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-iskadenzi u kull talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfeġġu matul il-proċediment.
- (27) L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smiġh u jagħmilha ta' medjatur bejn il-parti(jiet) interessata/i u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qed jiġu eżercitati bis-sħiħ.

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (GUL 295, 21.11.2018, p. 39).

- (28) Jenhtieg li t-talba għal seduta ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Jenhtieg li dawn is-seduti ta' smigh isiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.
- (29) Kull talba trid tiġi ppreżentata fi żmien raġonevoli u f'qasir żmien sabiex ma xxekklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dan il-ghan, jenhtieg li l-partijiet interessati jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jsehh l-avveniment li jiġġustifika tali intervent. Fil-prinċipju, l-iskedi ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 3 sabiex jintalbu seduti ta' smigh mas-servizzi tal-Kummissjoni japplikaw *mutatis mutandis* għal talbiet għal seduti ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta. Meta t-talbiet għal seduti ta' smigh jiġu ppreżentati lil hinn mill-iskedi ta' żmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn tali talbiet saru daqshekk tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawn il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.
- (30) Għal aktar tagħrif u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni tal-Internet tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Inbdiet investigazzjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 sabiex jiġi ddeterminat jekk l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina, minbarra oġġetti taċ-ċeramika li jaħznu kondimenti jew imtiehen żgħar tal-ħwawar u l-partijiet taċ-ċeramika tagħhom li jithnu, mtiehen tal-kafè taċ-ċeramika, senniena tas-skieken taċ-ċeramika, għodod tal-kċina taċ-ċeramika li jintużaw għall-qtugh, thin, thakkik, tfettit, brix u tqaxxir, u ġebel tal-pizza taċ-ċeramika cordierite tat-tip użat għall-hami tal-pizza jew il-hobż, li bhalissa jaqgħu taħt il-kodiċijiet tan-NM ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 u ex 6912 00 29 (il-kodiċijiet TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 u 6912 00 29 10) u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, importati taħt il-kodiċijiet addizzjonali TARIC elenkati fl-Anness, humiex jevadu l-miżuri imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 412/2013.

Artikolu 2

L-Awtoritajiet doganali, skont l-Artikolu 13(3) u l-Artikolu 14(5) tar-Regolament (UE) 2016/1036, għandhom jieħdu l-passi xierqa biex jirreġistraw l-importazzjonijiet fl-Unjoni dikjarati taħt il-kodiċijiet addizzjonali TARIC elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Ir-registrazzjoni għandha tiskadi disa' xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

1. Il-partijiet interessati jridu jipprezentaw ruhhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.
2. Biex ir-rappreżentazzjonijiet tagħhom jiġu kkunsidrati waqt l-investigazzjoni, il-partijiet interessati jridu jipprezentaw il-fehmiet tagħhom bil-miktub u jressqu t-tweġibiet għall-kwestjonarju jew xi tagħrif ieħor fi żmien 37 jum mid-data meta ġie ppubblikat dan ir-Regolament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.
3. Il-partijiet interessati jistgħu wkoll japplikaw sabiex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 37 jum.
4. It-tagħrif mibgħut lill-Kummissjoni għall-fini tal-investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni tagħrif u/jew data soġġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' terzi persuni, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet tal-awtur li jippermetti b'mod esplicitu (a) li l-Kummissjoni tuża t-tagħrif u d-data għall-iskop ta' dan il-proċediment tad-difiża tal-kummerċ u (b) li jipprovdi t-tagħrif u/jew id-data lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom li jeżerċitaw id-dritt tad-difiża tagħhom.

5. Il-prezentazzjonijiet kollha bil-miktub, inkluż it-tagħrif mitlub f'dan ir-Regolament, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li jkun intalab trattament kunfidenzjali għalihom għandhom jiġu mmarkati "*Limited*" ⁽⁵⁾. Il-partijiet li jipprezentaw tagħrif matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġuni għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.
6. Il-partijiet li jipprovdu tagħrif "*Limited*" huma mitluba jfasslu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, li jiġu mmarkati "For inspection by interested parties". Jenħtieġ li daww sommarji jkunu ddettaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tat-tagħrif pprezentat b'mod kunfidenzjali tinftiehem b'mod raġonevoli.
7. Jekk parti li tipprovdi tagħrif kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tfassalx sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora tali tagħrif sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li t-tagħrif huwa korrett.
8. Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu l-prezentazzjonijiet u t-talbiet kollha permezz tal-posta elettronika inklużi dokumenti skenjati ta' prokuri u ta' certifikazzjoni, bl-eċċezzjoni ta' tveġibiet voluminużi li għandhom jiġu pprezentati fuq CD-R jew fuq DVD bl-idejn jew permezz tal-posta rreġistrata. Meta jużaw il-posta elettronika, il-partijiet interessati jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA FKAŻIJET TA' DIFIŻA TAL-KUMMERĊ" ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefon u indirizz validu tal-posta elettronika u jenħtieġ li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika pprovdut ikun indirizz kummerċjali uffiċjali tal-posta elettronika li jiffunzjona u li jiġi ċċekkjat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz tal-posta elettronika biss, sakemm ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha mingħand il-Kummissjoni b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew sakemm in-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx teħtieġ l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal tagħrif ulterjuri dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għall-prezentazzjonijiet bil-posta elettronika, jenħtieġ li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Uffiċċju: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM
Posta elettronika: TRADE-R700@ec.europa.eu

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

⁽⁵⁾ Dokument "*Limited*" huwa dokument meqjus kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Antidumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

ANNEX

Kodiċi Addizzjonali TARIC	Isem il-Kumpanija	Rata tad-dazju ta' issa (%)
B351	CHL Porcelain Industries Ltd	23,4
B353	Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	22,9
B359	Beiliu Changlong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B360	Beiliu Chengda Ceramic Co., Ltd.	17,9
B362	Beiliu Jiasheng Porcelain Co., Ltd.	17,9
B383	Chaozhou Chengxi Jijie Art & Craft Painted Porcelain Fty.	17,9
B437	Guangdong Jinqiangyi Ceramics Co., Ltd	17,9
B446	Chaozhou Lianjun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B454	Chaozhou New Power Co., Ltd.	17,9
B484	Chaozhou Xinde Ceramics Craft Factory	17,9
B492	Chaozhou Yaran Ceramics Craft Making Co., Ltd.	17,9
B508	Dehua Kaiyuan Porcelain Industry Co., Ltd.	17,9
B511	Dongguan Kennex Ceramic Ltd	17,9
B514	Evershine Fine China Co., Ltd.	17,9
B517	Far East (Boluo) Ceramics Factory Co., Ltd	17,9
B519	Fengfeng Mining District Yuhang Ceramic Co. Ltd. ("Yuhang")	17,9
B543	Fujian Dehua Rongxin Ceramic Co., Ltd.	17,9
B548	Fujian Dehua Xingye Ceramic Co., Ltd.	17,9
B549	Fujian Dehua Yonghuang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B554	Fujian Jackson Arts and Crafts Co., Ltd.	17,9
B556	Profit Cultural & Creative Group Corporation	17,9
B560	Fujian Quanzhou Shunmei Group Co., Ltd.	17,9
B579	Guangxi Beiliu Guixin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B583	Guangxi Beiliu Rili Porcelain Co.,Ltd.	17,9
B592	Hebei Dersun Ceramic Co., Ltd.	17,9
B599	Hunan Fungdeli Ceramics Co., Ltd.	17,9
B602	Hunan Huawei China Industry Co., Ltd	17,9
B610	Hunan Wing Star Ceramic Co., Ltd.	17,9
B619	Joyye Arts & Crafts Co., Ltd.	17,9
B627	Liling GuanQian Ceramic Manufacture Co., Ltd.	17,9
B635	Liling Liuxingtang Ceramics Co., Ltd	17,9

Kodiċi Addizzjonali TARIC	Isem il-Kumpanija	Rata tad-dazju ta' issa (%)
B639	Liling Rongxiang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B641	Liling Santang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	17,9
B645	Liling Top Collection Industrial Co., Ltd	17,9
B656	Meizhou Gaoyu Ceramics Co., Ltd.	17,9
B678	Ronghui Ceramic Co., Ltd Liling Hunan China	17,9
B682	Shandong Zhaoding Porcelain Co., Ltd.	17,9
B687	Shenzhen Donglin Industry Co., Ltd.	17,9
B692	Shenzhen Fuxingjiayun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B693	Shenzhen Good-Always Imp. & Exp. Co. Ltd	17,9
B712	Tangshan Daxin Ceramics Co., Ltd.	17,9
B724	Tangshan Redrose Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B742	Xuchang Jianxing Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B751	Yuzhou Huixiang Ceramics Co., Ltd.	17,9
B752	Yuzhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B756	Zibo Boshan Shantou Ceramic Factory	17,9
B759	Zibo Fuxin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B762	Zibo Jinxin Light Industrial Products Co., Ltd	17,9
B956	Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	17,9
B957	Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd.	17,9

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/465**tal-21 ta' Marzu 2019****dwar il-prezz minimu għax-xiri tat-trab tal-halib xkumat għall-erbgha u tletin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 ⁽³⁾ fetax il-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti.
- (2) Fid-dawl tal-offerti li waslulhom b'risposta għall-erbgha u tletin stedina għall-offerti parzjali, għandu jiġi ffixxat prezz minimu tal-bejgħ.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-erbgha u tletin sejha parzjali għall-offerti għall-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat fil-kuntest tal-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080, illi fir-rigward tagħha l-perjodu meta l-offerti kellhom jintefgħu ntemm fid-19 ta' Marzu 2019, il-prezz minimu tal-bejgħ għandu jkun ta' EUR 164,10/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 206, 30.7.2016, p. 71.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 tal-25 ta' Novembru 2016 dwar il-ftuħ tal-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti (ĠUL 321, 29.11.2016, p. 45).

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/466

tat-18 ta' Marzu 2019

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Anness XXVII għal dak il-Ftehim

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 194 u 217 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾ (il-"Ftehim") ġie konkluż mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill (UE) 2017/1247 ⁽²⁾ u (UE) 2017/1248 ⁽³⁾ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2017.
- (2) Skont l-Artikolu 273 tal-Ftehim, il-Partijiet għandhom jadattaw il-legiżlazzjoni tagħhom, kif imsemmi fl-Anness XXVII għall-Ftehim, sabiex jiżguraw li l-kundizzjonijiet kollha għat-trasport tal-elettriku u tal-gass ikunu oġġettivi, raġonevoli, trasparenti u nondiskriminatorji, bil-għan li tittejjeb is-sigurtà tal-provvista tal-enerġija fir-reġjun.
- (3) Barra minn hekk, bil-hsieb li jsir progress lejn l-integrazzjoni tas-suq, inkluż l-iżvilupp ta' interkonnessjonijiet tal-enerġija, l-Artikolu 337 tal-Ftehim jipprevedi li l-Partijiet ikomplu u jintensifikaw il-kooperazzjoni tagħhom dwar kwistjonijiet tal-enerġija, inkluż permezz tal-approssimazzjoni gradwali fis-settur tal-enerġija.
- (4) L-Artikolu 341 tal-Ftehim jistipula li l-approssimazzjoni gradwali fis-settur tal-enerġija għandha tipproċedi skont l-iskeda stabbilita fl-Anness XXVII għall-Ftehim.
- (5) L-Artikolu 474 tal-Ftehim jipprevedi obbligu għall-Ukraina li ttwettaq l-approssimazzjoni gradwali tal-legiżlazzjoni tagħha mal-liġi tal-Unjoni, inkluż fis-settur tal-enerġija.
- (6) L-*acquis* tal-Unjoni fis-settur tal-enerġija evolva b'mod sostanzjali minn meta ġew konklużi n-negozjati tal-Ftehim.
- (7) Skont l-Artikoli 463(1) u (3) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jiehu deċiżjonijiet bil-għan li jintlaħqu l-oġġettivi tal-Ftehim. B'mod partikolari, jista' jaġġorna jew jemenda l-Annessi għall-Ftehim, filwaqt li jqis l-evoluzzjoni tal-liġi tal-Unjoni u l-istandards applikabbli stabbiliti fi strumenti internazzjonali meqjusa rilevanti mill-Partijiet.
- (8) Għalhekk, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu jemenda l-Anness XXVII għall-Ftehim sabiex jirrifletti l-evoluzzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1247 tal-11 ta' Lulju 2017 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, għajr għad-dispożizzjonijiet relatati mat-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bhala haddiema fit-territorju tal-parti l-oħra (ĠU L 181, 12.7.2017, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1248 tal-11 ta' Lulju 2017 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra, għajr għad-dispożizzjonijiet relatati mat-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bhala haddiema fit-territorju tal-parti l-oħra (ĠU L 181, 12.7.2017, p. 4).

- (9) L-Artikolu 475 tal-Ftehim jiddefinixxi f'termini generali l-monitoraġġ tal-progress fl-approssimazzjoni tal-liġi tal-Ukrajna mal-liġi tal-Unjoni, inklużi aspetti ta' implimentazzjoni u infurzar. Huwa jipprevedi li l-proċess ta' rappurtar u valutazzjoni jqis il-modalitajiet speċifiċi definiti fil-Ftehim jew fid-deċiżjonijiet tal-korpi istituzzjonali stabbiliti skont il-Ftehim.
- (10) Biex tiġi żgurata implimentazzjoni aktar effettiva tar-riformi, huwa neċessarju li jissahhah il-mekkanizmu ta' monitoraġġ għar-riforma tas-settur tal-enerġija.
- (11) Għalhekk, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu jemenda l-Anness XXVII għall-Ftehim biex jipprevedi regoli aktar dettaljati għall-monitoraġġ tal-approssimazzjoni tal-liġi Ukrena mal-liġi tal-Unjoni fis-settur tal-enerġija.
- (12) Huwa neċessarju li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni, fir-rigward tal-emenda tal-Anness XXVII għall-Ftehim.
- (13) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandha għaldaqstant tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Anness XXVII għal dak il-Ftehim għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Marzu 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI Nru .../2019 TAL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI BEJN L-UE U L-UKRAJNA
tal- ... 2019**

fir-rigward tal-emenda l-Anness XXVII għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra

IL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI BEJN L-UE U L-UKRAJNA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra u b'mod partikolari l-Artikolu 463 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim") ġie ffirmat fil-21 ta' Marzu u s-27 ta' Ġunju 2014 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2017.
- (2) Il-Preambolu għall-Ftehim jirrikonoxxi x-xewqa tal-Partijiet li jmessu r-riforma u l-proċess ta' approssimazzjoni 'l quddiem fl-Ukrajna, u b'hekk jikkontribwixxu għall-integrazzjoni ekonomika gradwali u l-appfondiment tal-assoċjazzjoni politika kif ukoll għall-kisba ta' integrazzjoni ekonomika permezz ta' approssimazzjoni regolatorja estensiva. Il-preambolu jirreferi wkoll għall-impenn tal-Partijiet li jsaħħu s-sigurtà tal-enerġija billi, fost l-oħrajn, iżidu l-integrazzjoni tas-suq u l-approssimazzjoni regolatorja lejn l-elementi ewlenin tal-*acquis* tal-UE.
- (3) Barra minn hekk, il-Memorandum ta' Qbil bilaterali dwar Shubija Strateġika dwar l-Energija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna tal-24 ta' Novembru 2016 jirrikonoxxi li l-ghan ta' kooperazzjoni intensifikata fil-qasam tal-enerġija u tar-riforma tas-settur tal-enerġija huwa l-integrazzjoni sħiħa tas-swieq tal-enerġija tal-Unjoni u l-Ukrajna.
- (4) L-Artikolu 1 tal-Ftehim jirreferi għall-ghan li jiġu appoġġati l-isforzi tal-Ukrajna biex titlesta t-tranzizzjoni għal ekonomija tas-suq li tiffunzjona permezz ta', *inter alia*, l-approssimazzjoni progressiva tal-leġiżlazzjoni tagħha ma' dik tal-Unjoni.
- (5) Skont l-Artikolu 273 tal-Ftehim, il-Partijiet għandhom jadattaw il-leġiżlazzjoni tagħhom, kif imsemmi fl-Anness XXVII għall-Ftehim, sabiex jiżguraw li l-kundizzjonijiet kollha għat-trasport tal-elettriku u tal-gass ikunu oġġettivi, raġonevoli, trasparenti u nondiskriminatorji.
- (6) Barra minn hekk, bil-ħsieb li jsir progress lejn l-integrazzjoni tas-suq, l-Artikolu 337 tal-Ftehim jipprevedi li l-Partijiet ikomplu u jintensifikaw il-kooperazzjoni tagħhom dwar kwistjonijiet tal-enerġija, inkluż permezz tal-approssimazzjoni gradwali fis-settur tal-enerġija.
- (7) L-Artikolu 341 tal-Ftehim jistipula li l-approssimazzjoni gradwali fis-settur tal-enerġija għandha tipproċedi skont skeda kif stabbilit fl-Anness XXVII għall-Ftehim.
- (8) L-Artikolu 474 tal-Ftehim itenni l-impenn ġenerali tal-Ukrajna biex twettaq l-approssimazzjoni gradwali tal-leġiżlazzjoni tagħha ma' dik tal-Unjoni, inkluż fis-settur tal-enerġija.
- (9) L-*acquis* tal-UE fis-settur tal-enerġija evolva b'mod sostanzjali minn meta ġew konklużi n-negożjat tal-Ftehim, kif ukoll l-obbligi tal-Ukrajna li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Ftehim u s-shubija tiegħu fit-Trattat tal-Komunità tal-Energija. Jehtieg li din l-evoluzzjoni tiġi riflessa fl-Anness XXVII għall-Ftehim li għalhekk jenhtieg li jiġi aġġornat.
- (10) L-Artikolu 475 tal-Ftehim jiddefinixxi f'termini ġenerali l-monitoraġġ tal-progress fl-approssimazzjoni tal-liġi tal-Ukrajna mal-liġi tal-Unjoni, inklużi aspetti ta' implimentazzjoni u infurzar. Huwa jipprevedi li l-proċess ta' rappurtar u valutazzjoni jqis il-modalitajiet speċifiċi definiti fil-Ftehim jew fid-deċiżjonijiet tal-korpi istituzzjonali stabbiliti skont il-Ftehim.
- (11) Sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni aktar effettiva tar-riformi mill-Ukrajna, huwa mehtieg li jissahħah il-mekkanizmu ta' monitoraġġ għar-riforma fis-settur tal-enerġija sabiex ir-riformi miksuba jkollhom karattru irriversibbli u b'hekk jikkontribwixxu b'mod dejjiemi għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-enerġija.

- (12) Skont l-Artikolu 463(1) u (3) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jadotta deċiżjonijiet bil-għan li jintlaħqu l-oġġettivi ta' dan il-Ftehim. B'mod partikolari, jista' jaġġorna jew jemenda l-Annessi għall-Ftehim, filwaqt li jqis l-evoluzzjoni tal-liġi tal-Unjoni u l-istandards applikabbli stabbiliti fi strumenti internazzjonali meqjusa rilevanti mill-Partijiet.
- (13) Għalhekk, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu jemenda l-Anness XXVII għall-Ftehim biex jipprevedi regoli aktar dettaljati għall-monitoraġġ tal-approssimazzjoni tal-liġi Ukrena mal-liġi tal-Unjoni fis-settur tal-enerġija. Għal dak il-għan, dispożizzjonijiet xierqa li jsaħħu l-proċess ta' monitoraġġ għandhom jiġu inklużi fl-Anness XXVII għall-Ftehim.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XXVII għall-Ftehim huwa sostitwit bl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Ukrajna*.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni
Il-President

ANNEX

“ANNEX XXVII GĦAL KAPITOLU 1

KOOPERAZZJONI FL-ENERĠIJA, INKLUŻI KWISTJONIJET NUKLEARI

ANNEX XXVII-A

MONITORAĠĠ TAL-APPROSSIMAZZJONI FIS-SETTUR TAL-ENERĠIJA

Bil-ghan li jissahhah il-monitoraġġ tal-approssimazzjoni tal-*acquis* tal-UE ghas-settur tal-enerġija fil-liġi domestika tal-Ukrajna u li tinkiseb modernizzazzjoni dejjiema tas-settur tal-enerġija tal-Ukrajna, il-Partijiet għandhom japplikaw il-miżuri addizzjonali li ġejjin, f'konformità mal-Artikolu 475(2) tal-Ftehim. Dawn il-miżuri ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet u l-obbligi ta' kwalunkwe Parti li jirriżultaw mis-shubija tagħhom fit-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija.

Implimentazzjoni effettiva tal-*acquis* tal-UE

1. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tinforma minnufih lill-Ukrajna dwar kwalunkwe proposta tal-Kummissjoni Ewropea biex tadotta jew temenda, u dwar kwalunkwe att tal-UE li jibdel, l-*acquis* tal-UE elenkat f'dan l-Anness.
2. L-Ukrajna għandha tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tal-atti domestiċi approssimati u tiegħu kwalunkwe azzjoni meħtieġa biex tirrifletti l-iżviluppi fil-liġi tal-Unjoni fil-liġi domestika tagħha fis-settur tal-enerġija, kif elenkati fl-Anness XXVII-B. B'mod partikolari, kwalunkwe att li jikkorrispondi għal:
 - (a) Regolament jew Deciżjoni tal-UE għandhom isiru parti mill-ordni legali intern tal-Ukrajna;
 - (b) Direttiva tal-UE għandha thalli l-għażla tal-forma u l-metodu ta' implimentazzjoni fidejn l-awtoritajiet tal-Ukrajna;
 - (c) Regolament tal-Kummissjoni Ewropea dwar kodiċi tan-netwerk fis-setturi tal-elettriku jew tal-gass għandu jsir parti mill-ordni legali intern tal-Ukrajna minghajr tibdil fl-istruttura u t-test tar-Regolament minbarra t-traduzzjoni, sakemm dawn il-bidliet ma jiġux indikati kif meħtieġ mill-Kummissjoni Ewropea.
3. L-Ukrajna għandha żzomm lura minn kwalunkwe azzjoni li timmina l-ghan jew l-eżitu tal-approssimazzjoni tal-liġi domestika tagħha għall-*acquis* tal-UE fis-settur tal-enerġija, kif elenkat fl-Anness XXVII-B.
4. L-Ukrajna għandha tirrevoka d-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tagħha jew twaqqaf il-prattiki domestiċi li jkunu inkonsistenti mal-liġi tal-Unjoni jew mal-liġi domestika tagħha approssimata mal-liġi tal-Unjoni fis-settur tal-enerġija, kif elenkat fl-Anness XXVII-B.

Konsultazzjonijiet

5. L-Ukrajna għandha tikkonsulta mal-Kummissjoni Ewropea, fir-rigward tal-kompatibbiltà mal-*acquis* tal-UE ta' kwalunkwe proposta legiżlattiva fl-oqsma li għandhom jiġu approssimati mal-atti legali elenkati fl-Anness XXVII-B, qabel id-dhul fis-seħh tagħha. L-obbligi ta' konsultazzjoni jinkludi l-proposti għal modifika għall-att legiżlattiv nazzjonali diġà approssimat, irrispettivament mill-forma ġuridika tal-proposta.
6. Il-Gvern tal-Ukrajna jista' jikkonsulta lill-Kummissjoni Ewropea fir-rigward tal-kompatibbiltà mal-*acquis* tal-UE ta' kwalunkwe proposta għal att li jimplementa l-legiżlazzjoni fis-settur tal-enerġija, li kien jew li għandu jiġi approssimat għall-*acquis* tal-UE elenkat fl-Anness XXVII-B. Jekk il-Gvern tal-Ukrajna jiddeċiedi li jikkonsulta lill-Kummissjoni Ewropea dwar att bhal dan, għandu japplika l-punt (7).
7. L-Ukrajna għandha toqgħod lura milli tapplika xi att ppreżentat għall-konsultazzjoni kif imsemmi fil-punti (5) u (6) qabel mal-Kummissjoni Ewropea tkun ivvalutat il-kompatibbiltà tal-att propost mal-*acquis* tal-UE rilevanti u fejn l-Kummissjoni Ewropea tkun ikkonkludiet li l-att propost huwa inkompatibbli mal-istess *acquis* tal-UE.
8. Il-valutazzjoni tal-kompatibbiltà mill-Kummissjoni Ewropea tista' tinkludi rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-att propost, jew ta' partijiet minnu, li l-Kummissjoni Ewropea tqis inkompatibbli mal-*acquis* tal-UE. Għall-finijiet tal-valutazzjoni, il-Kummissjoni Ewropea tista' tikkonsulta lis-Segretarjat tal-Komunità tal-Enerġija jew torganizza missjonijiet ta' esperti, skont kif tqis xieraq. Il-valutazzjoni tal-kompatibbiltà għandha tiġi konkluzi fi żmien tliet xhur mid-data tal-wasla tal-verżjoni bil-lingwa Ingliża tal-att propost, jew perjodu itwal kif jista' jiġi miftiehem bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Ukrajna. Fin-nuqqas ta' twegiba mill-Kummissjoni Ewropea f'dak il-perjodu, l-Ukrajna tista' ddahhal fis-seħh l-att propost. In-nuqqas ta' twegiba f'dak il-perjodu ma għandux jimplika li l-Kummissjoni Ewropea tqis li l-att propost huwa kompatibbli mal-*acquis* tal-UE.

9. L-Ukrajna tikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea l-verżjoni finali ta' kull att fl-oqsma li għandhom jiġu approssimati għall-*acquis* tal-UE elenkati fl-Anness XXVII-B jew li timmodifika leġislazzjoni domestika approssimata f'dawk l-oqsma.
10. Il-Gvern tal-Ukrajna jista' jgħib kwalunkwe att jew proposta oħra fi kwistjonijiet ta' enerġija koperti minn dan il-Ftehim għall-attenzjoni tal-Kummissjoni Ewropea sabiex jitlob opinjoni mhux vinkolanti dwar il-kompatibbiltà tal-att mal-*acquis* tal-UE elenkat fl-Anness XXVII-B.
11. Il-partijiet għandhom jiskambjaw l-informazzjoni kif stipulat f'dan l-Anness permezz tas-Segretarji tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

Rapportar lill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni

12. Qabel il-laqgħa annwali tagħha, il-Kummissjoni Ewropea għandha tinforma lill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni dwar l-opinjoni kollha mitluba minn u mahruġa lill-Ukrajna taht dan l-Anness rigward il-konformità tal-atti domestiċi tal-Ukrajna mal-*acquis* tal-UE.
13. L-Ukrajna għandha tirrapporta bil-miktub lill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni, tliet xhur qabel il-laqgħa annwali tagħha, dwar il-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tar-riforma tas-settur tal-enerġija, abbażi tal-*acquis* tal-UE elenkat fl-Anness XXVII-B. Dan ir-rapport għandu jindirizza fid-dettall il-mod li bih l-Ukrajna tikkunsidra l-opinjoni u r-rakkomandazzjonijiet mahruġa mill-Kummissjoni Ewropea fl-atti adottati tiegħu kif ukoll jipprovdi informazzjoni dwar l-applikazzjoni effettiva tal-liġijiet adottati.
14. Ir-riżultati tal-attivitajiet ta' monitoraġġ għandhom jitressqu għad-diskussjoni fil-korpi rilevanti kollha stabbiliti skont dan il-Ftehim, inkluż għall-fini tar-rakkomandazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 475(4) tal-Ftehim.

ANNEX XXVII-B

OBBLIGI TA' APPROSSIMAZZJONI TAL-UKRAJNA FIS-SETTUR TAL-ENERĠIJA

L-Ukrajna tidhol għall-impenn li gradwalment tqarreb il-leġislazzjoni tagħha għal-leġislazzjoni li ġejja tal-UE fl-iskedi ta' żmien stipulat:

1. L-*acquis* tal-UE li l-Ukrajna impenjat ruhha li timplimenta fil-qafas tat-Trattat tal-Komunità tal-Enerġija. L-iskadenzi miftiehma fihom għandhom japplikaw għal dan l-Anness.

Elettriku

Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li tħassar id-Direttiva 2003/54/KE

Ir-Regolament (KE) Nru 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1228/2003

Ir-Regolament (UE) Nru 1227/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-integrità u t-trasparenza tas-swieq tal-enerġija bl-ingrossa

Id-Direttiva 2005/89/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 dwar mizuri għas-salvagwardja tas-sigurtà fil-provvista tal-elettriku u tal-investiment fl-infrastruttura

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 838/2010 tat-23 ta' Settembru 2010 dwar l-iffissar ta' linji gwida għall-mekkanizmu ta' kumpens lil operaturi tas-sistemi ta' inter-trażmissjoni u għal approċċ regolatorju komuni għall-ħlasijiet tat-trażmissjoni

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2013 tal-14 ta' Ġunju 2013 dwar is-sottomissjoni u l-pubblikazzjoni ta' data fis-swieq tal-elettriku u li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1388 tas-17 ta' Awwissu 2016 li jistabbilixxi kodiċi tan-network dwar il-konnessjoni tad-domanda

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/631 tal-14 ta' April 2016 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar rekwiżiti għall-konnessjoni tal-generaturi mal-grilja

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1447 tas-26 ta' Awwissu 2016 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar ir-rekwiżiti għall-konnessjoni mal-grilja ta' sistemi ta' kurrent dirett b'vultaġġ għoli u ta' moduli ta' parks tal-enerġija konnessi b'kurrent dirett

Ir-Regolament (UE) 2016/1952 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-istatistika Ewropea tal-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku li jhassar id-Direttiva 2008/92/KE

Gass

Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 rigward regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali u li thassar id-Direttiva 2003/55/KE

Ir-Regolament (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks ta' trażmissjoni tal-gass naturali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1775/2005

Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/67/KE tas-26 ta' April 2004 li għandha x'taqsam mal-miżuri biex tissalvagwardja is-sigurtà tal-provvista ta' gass naturali

Ir-Regolament (UE) 2015/703 tat-30 ta' April 2015 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk għar-regoli dwar l-interoperabbiltà u l-iskambju ta' data

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/459 tas-16 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar il-mekkaniżmi ta' allokazzjoni tal-kapaċità fis-sistemi ta' trażmissjoni tal-gass u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 984/2013

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/460 tas-16 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar strutturi tat-tariffi ta' trażmissjoni armonizzati għall-gass

Sorsi ta' enerġija rinnovabbli

Id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE

Żejt

Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/119/KE tal-14 ta' Settembru 2009 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri biex iżommu livell minimu ta' hażniet ta' żejt mhux maħdum u/jew ta' prodotti petroliferi

L-infrastruttura tal-enerġija

Ir-Regolament (UE) Nru 347/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2013 dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea u li jhassar id-Deciżjoni 1364/2006/KE u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 713/2009, (KE) Nru 714/2009 u (KE) Nru 715/2009

L-effiċjenza tal-enerġija

Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li thassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE

Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija

Ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2017 li jistabbilixxi qafas għat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar id-Direttiva 2010/30/UE

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni:

- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 518/2014 tal-5 ta' Marzu 2014 li jemenda r-Regolamenti Delegati tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010, (UE) Nru 1060/2010, (UE) Nru 1061/2010, (UE) Nru 1062/2010, (UE) Nru 626/2011, (UE) Nru 392/2012, (UE) Nru 874/2012, (UE) Nru 665/2013, (UE) Nru 811/2013 u (UE) Nru 812/2013 dwar it-tikkettar ta' prodotti b'raba mal-enerġija fuq l-Internet;

- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/254 tat-30 ta' Novembru 2016 li jemenda r-Regolamenti Delegati (UE) Nru 1059/2010, (UE) Nru 1060/2010, (UE) Nru 1061/2010, (UE) Nru 1062/2010, (UE) Nru 626/2011, (UE) Nru 392/2012, (UE) Nru 874/2012, (UE) Nru 665/2013, (UE) Nru 811/2013, (UE) Nru 812/2013, (UE) Nru 65/2014, (UE) Nru 1254/2014, (UE) 2015/1094, (UE) 2015/1186 u (UE) 2015/1187 fejn jidhol l-użu tat-tolleranzi fil-proċeduri tal-verifika;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija tat-tagħmir refriġeranti domestiċi;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2014 tal-1 ta' Ottubru 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn jidhol it-tikkettar enerġetiku tal-fran domestiċi u l-estratturi tal-kukers;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 626/2011 tal-4 ta' Mejju 2011 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 874/2012 tat-12 ta' Lulju 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-bozoz tal-elettriku u l-unitajiet tat-tidwil;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikketti li jindikaw il-konsum tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti;
- Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/60/KE tad-19 ta' Settembru 1996 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 92/75/KEE rigward it-tikketti li jindikaw il-konsum tal-enerġija ta' magni tad-dar għall-ħasil u għat-tnixxif tal-ħwejjeġ f'daqqa;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 392/2012 tal-1 ta' Marzu 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar dwar il-konsum tal-enerġija tal-magni tat-tnixxif tal-ħwejjeġ domestiċi;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1061/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 665/2013 tat-3 ta' Mejju 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 812/2013 tat-18 ta' Frar 2013 li jissupplimenta id-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-ilma, tankijiet tal-mishun u pakketti magħmulin minn ħiter tal-ilma u minn apparat solari;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 811/2013 tat-18 ta' Frar 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-post, ħiters ikkombinati, pakketti magħmulin minn ħiter tal-post, regolatur tat-temperatura u apparat solari u pakketti magħmulin minn ħiter ikkombinat, regolatur tat-temperatura u apparat solari;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku għat-televisins;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1254/2014 tal-11 ta' Lulju 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1094 tal-5 ta' Mejju 2015 li jimplementa d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kabinetti għall-ħżin refriġeranti professjonali;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1186 tal-24 ta' April 2015 li jimplementa d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tikkettar enerġetiku tal-ħiters tal-post lokali;
- Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1187 tas-27 ta' April 2015 li jimplementa d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-bojlers tal-fjuwil solidu u pakketti ta' bojler tal-fjuwil solidu, ħiters supplimentari, regolaturi tat-temperatura u apparat solari;

2. L-*acquis* tal-UE li għandu jiġi implimentat mill-Ukrajna, lil hinn mill-obbligi tal-Ukrajna fi ħdan it-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija.

Gass

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 312/2014 tas-26 ta' Marzu 2014 li jstabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilancjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trażmissjoni

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati sal-31 ta' Diċembru 2019

Il-prospettar u l-esplorazzjoni tal-idrokarburi

Id-Direttiva 94/22/KE dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, bil-kunsiderazzjoni tal-Artikoli (279 u 280) tad-dispożizzjonijiet dwar l-enerġija relatati mal-kummerċ koperti mill-Kapitolu 11 (Enerġija relatata mal-Kummerċ) tat-Titolu IV (Kummerċ u affarijiet relatati mal-Kummerċ)

L-effiċjenza tal-enerġija – ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija

Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 244/2012 tas-16 ta' Jannar 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija billi jstabbilixxi qafas ta' metodoloġija komparattiva għall-kalkolu tal-livelli kostottimali tar-rekwiżiti minimi tar-rendiment enerġetiku tal-bini u tal-elementi tal-bini

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati sal-30 ta' Ġunju 2019.

Effiċjenza tal-enerġija – ekodisinn

Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tal-Direttiva 2009/125/KE għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni:

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2282 tat-30 ta' Novembru 2016 li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1275/2008, (KE) Nru 107/2009, (KE) Nru 278/2009, (KE) Nru 640/2009, (KE) Nru 641/2009, (KE) Nru 642/2009, (KE) Nru 643/2009, (UE) Nru 1015/2010, (UE) Nru 1016/2010, (UE) Nru 327/2011, (UE) Nru 206/2012, (UE) Nru 547/2012, (UE) Nru 932/2012, (UE) Nru 617/2013, (UE) Nru 666/2013, (UE) Nru 813/2013, (UE) Nru 814/2013, (UE) Nru 66/2014, (UE) Nru 548/2014, (UE) Nru 1253/2014, (UE) 2015/1095, (UE) 2015/1185, (UE) 2015/1188, (UE) 2015/1189 u (UE) 2016/2281 fejn jidhol l-użu tat-tolleranzi fil-proċeduri ta' verifika

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021.

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2281 tat-30 ta' Novembru 2016 li jimplementa d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija, f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-prodotti tat-tishin tal-arja, għall-prodotti tat-tkessih, għaċ-ċillers ta' proċessi ta' temperatura għolja u għall-fannijiet konvetturi

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021.

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1189 tat-28 ta' April 2015 li jimplementa d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-bojlers tal-fjuwil solidi

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021.

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1188 tat-28 ta' April 2015 li jimplementa d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post lokali tal-fjuwils solidi

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021.

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1185 tal-24 ta' April 2015 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post lokali tal-fjuwils solidi
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021.
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1095 tal-5 ta' Mejju 2015 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kabinetti għall-ħzin refrigirats professjonali, kabinetti ta' refriġerazzjoni rapida, unitajiet ta' kondensazzjoni u chillers tal-proċess
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1253/2014 tas-7 ta' Lulju 2014 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal units ta' ventilazzjoni
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 548/2014 tal-21 ta' Mejju 2014 dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' transformers tal-elettriku ta' qawwa żgħira, medja u għolja
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 66/2014 tal-14 ta' Jannar 2014 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-fran domestiċi, għall-hobs domestiċi u għall-estratturi tal-kukers domestiċi
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 813/2013 tat-2 ta' Awwissu 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post u għall-ħiters ikkombinati
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 814/2013 tat-2 ta' Awwissu 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti għall-ekodisinn għal ħiters tal-ilma u għat-tankijiet tal-mishun
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 666/2013 tat-8 ta' Lulju 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal vacuum cleaners
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 617/2013 tas-26 ta' Ġunju 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kompjuters u s-servers
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 932/2012 tat-3 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-magni domestiċi tat-tnixxif tal-ħwejjeg
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 622/2012 tal-11 ta' Lulju 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 641/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit u indipendenti u għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit integrati fi prodotti
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 641/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit u indipendenti u għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit integrati fi prodotti

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 547/2012 tal-25 ta' Ġunju 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal pompi tal-ilma

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 tas-6 ta' Marzu 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kundizzjonaturi tal-arja u l-fannijiet għall-użu personali

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 327/2011 tat-30 ta' Marzu 2011 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti ta' ekodisinn għal fannijiet b'muturi ta' potenza elettrika input bejn 125 W u 500 kW

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1016/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal magni domestiċi tal-ħasil tal-platti

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1015/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1428 tal-25 ta' Awwissu 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 244/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal bozoz tad-dar li ma jifgħux id-dawl f'direzzjoni waħda kif ukoll ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 245/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-bozoz fluworexxenti mingħajr ballast integrata, għall-bozoz b'discharge ta' intensità għolja, u għall-ballasts u l-lampi li kapaċi jhaddmu bozoz ta' dan it-tip, u li jhassar id-Direttiva 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1194/2012 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal lampi direzzjonali, lampi b'dajowd li jemetti d-dawl u t-tagħmir relatat

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 245/2009 tat-18 ta' Marzu 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-bozoz fluworexxenti mingħajr ballast integrata, għall-bozoz b' discharge ta' intensità għolja, u għall-ballasts u l-lampi li kapaċi jhaddmu bozoz ta' dan it-tip, u li jhassar id-Direttiva 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati fi żmien tliet 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1194/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal lampi direzzjonali, lampi b'dijodu li jemetti d-dawl u t-tagħmir relatat

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021

- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 244/2009 tat-18 ta' Marzu 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodizzinn għal bozoz tad-dar li ma jifgħux id-dawl f'direzzjoni waħda

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati fi żmien tliet 3 snin mid-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 859/2009 tat-18 ta' Settembru 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 244/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn ta' radjazzjoni ultravjola ta' lampi domestiċi nondirezzjonali

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 347/2010 tal-21 ta' April 2010 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 245/2009 dwar ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-bozoz fluworexxenti mingħajr ballast integrata, għall-bozoz b'discharge ta' intensità għolja, u għall-ballasts u l-lampi li kapaci jhaddmu bozoz ta' dan it-tip

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 643/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal tagħmir refriġeranti tad-dar

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodizzinn għat-televixins

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 4/2014 tas-6 ta' Jannar 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 640/2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti ta' ekodisinn għal muturi tal-elettriku

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 640/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti ta' ekodisinn għal muturi tal-elettriku + Rettifika ĠU L 46, 19.2.2011

Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Dicembru 2021
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 278/2009 tas-6 ta' April 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-konsum tal-elettriku f'kundizzjoni ta' mingħajr tagħbija u l-medja tal-effiċjenzi tal-istat attiv ta' provvisti tal-elettriku esterni, kif emendat

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 107/2009 tal-4 ta' Frar 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti ta' disinjar ekoloġiku għal kaxxi set-top sempliċi, kif emendat

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1275/2008 tas-17 ta' Dicembru 2008 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-konsum tal-elettriku ta' tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju f'modalità standby u f'modalità mitfija, kif emendat

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim

- Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-htigiet ta' effiċjenza għal kalendaruni tal-mishun godda li jahdmu b'karburanti likwidi jew gassużi, kif emendat
Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 643/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplementa d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiziti tal-ekodisinn għal tagħmir refriġeranti tad-dar, kif emendat
Skeda ta' żmien: l-iskeda għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandha tiġi determinata sal-31 ta' Diċembru 2021

Nukleari

Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom tal-5 ta' Diċembru 2013 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sikurezza għal protezzjoni kontra l-perikli li jirriżultaw minn esponiment għal radjazzjoni jonizzanti, u li tħassar id-Direttivi 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom u 2003/122/Euratom

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim

Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom tal-20 ta' Novembru 2006 dwar is-superviżjoni u l-kontroll ta' vjaġġi ta' skart radjuattiv u ta' kombustibbli nukleari eżawrit

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien sentejn (2) mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim

id-Direttiva tal-Kunsill 2009/71/Euratom tal-25 ta' Ġunju 2009 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għas-sigurtà tal-installazzjonijiet nukleari

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim

Direttiva tal-Kunsill 2014/87/Euratom tat-8 ta' Lulju 2014 li temenda d-Direttiva 2009/71/Euratom li tistabbilixxi qafas Komunitarju għas-sikurezza nukleari ta' installazzjonijiet nukleari

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim

id-Direttiva tal-Kunsill 2011/70/Euratom tad-19 ta' Lulju 2011 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għall-ġestjoni responsabbli u sikura ta' fjuwil użat u skart radjuattiv

Skeda ta' żmien: Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom jiġu implimentati fi żmien 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim"

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/467**tal-21 ta' Marzu 2019****li temenda d-Deciżjoni 2011/173/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Bożnija-Herzegovina**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-21 ta' Marzu 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/173/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Bożnija-Herzegovina ⁽¹⁾.
- (2) Abbazi ta' rieżami tad-Deciżjoni 2011/173/PESK, jenhtieg li jiġgeddu l-miżuri restrittivi sal-31 ta' Marzu 2020.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni 2011/173/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 6 tad-Deciżjoni 2011/173/PESK huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Marzu 2020."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

G. CIAMBA

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/173/PESK tal-21 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Bosnija-Herzegovina (ĠUL 76, 22.3.2011, p. 68).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/468**tal-21 ta' Marzu 2019****li temenda d-Deciżjoni 2011/172/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-21 ta' Marzu 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/172/PESK ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu.
- (2) Fuq il-bażi ta' riezami tad-Deciżjoni 2011/172/PESK, jenhtieg li daww il-miżuri restrittivi jiġgeddu sat-22 ta' Marzu 2020 u jenhtieg li l-Anness jiġi supplimentat b'informazzjoni fir-rigward tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
- (3) Għalhekk jenhtieg li d-Deciżjoni 2011/172/PESK tiġi emendata kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2011/172/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 5, it-tieni paragrafu jinbidel b'dan li ġej:
"Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-22 ta' Marzu 2020.";
- (2) l-Anness huwa emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. CIAMBA

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/172/PESK tal-21 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu (GU L 76, 22.3.2011, p.63)

ANNEX

L-Anness għad-Deċiżjoni 2011/172/PESK jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX

A. Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 1

	Isem (u kwalunkwe pseudonimu)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Ex-President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 4.5.1928 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew pro- cess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjaz- zjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Naz- zjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Mart is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 28.2.1941 Mara	Assoċjata ma' Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, li huwa soġġett għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal process ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżappro- prijazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bin is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 26.11.1960 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew pro- cess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjaz- zjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Naz- zjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Mart is-Sur Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, bin l- ex President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 5.10.1971 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal process ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżappro- prijazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bin is-Sur Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, ex-President tar-Repubblika Għarbija tal- Eġittu Data tat-twelid: 28.12.1963 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew pro- cess ta' rkupru tal-assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżapproprjaz- zjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Naz- zjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Mart is-Sur Gamal Mahamed Hosni Elsayed Mubarak, bin l- ex President tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu Data tat-twelid: 13.10.1982 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji jew għal process ta' rkupru ta' assi mill-awtoritajiet Eġizzjani wara sentenza finali tal-qorti fir-rigward tal-miżappro- prijazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Ex-Ministru tat-Turiżmu Data tat-twelid: 20.02.1959 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji mill-aw- toritajiet Eġizzjani fir-rigward tal-miżapproprjazjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.

	Isem (u kwalunkwe pseudonimu)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Ex-Ministru tal-Intern Data tat-twelid: 01.03.1938 Raġel	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji mill-awtoritajiet Eġizzjani fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Mart is-Sur Habib Ibrahim Eladli Data tat-twelid: 23.1.1963 Mara	Persuna soġġetta għal proċedimenti ġudizzjarji fir-rigward tal-miżapproprjazzjoni ta' Fondi tal-Istat abbażi tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-korruzzjoni, u assoċjata ma' Habib Ibrahim Eladli.

B. Drittijiet tad-difiża u dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva taht il-liġi Eġizzjana:

Id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva

Jirriżulta mill-Artikoli 54, 97 u 98 tal-Kostituzzjoni tal-Eġittu, l-Artikoli 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 u 277 tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu u l-Artikoli 93 u 94 tal-Att dwar l-Avukatura tal-Eġittu (il-Liġi Nru 17 tal-1983) li d-drittijiet li ġejjin huma garantiti taht il-liġi Eġizzjana:

— lil kull individwu ssuspettat jew akkużat b'reat kriminali:

1. id-dritt għal sħarriġ ġudizzjarju ta' kull att jew deċiżjoni amministrattiva;
2. id-dritt li jiddefendu ruħhom personalment jew permezz ta' assistenza legali magħżula minnhom stess jew, jekk ma jkollhomx mezzi biżżejjed biex ihallsu għall-assistenza legali, din għandha tinghatalhom b'xejn meta l-interessi tal-ġustizzja jehtieġu hekk;

— lil kull individwu akkużat b'reat kriminali:

1. id-dritt li jiġu infurmati minnufih, b'lingwa li jifhmu u fid-dettall, dwar in-natura u r-raġuni tal-akkuża kontra tagħhom;
2. id-dritt għal biżżejjed żmien u l-facilitajiet xierqa għat-thejjija tad-difiża tagħhom;
3. id-dritt li jeżaminaw jew li jaraw li jiġu eżaminati xhieda kontra tagħhom u li jiksbu l-attenzenza u l-eżami ta' xhieda favur tagħhom taht l-istess kundizzjonijiet bhax-xhieda kontra tagħhom;
4. id-dritt li jkollhom assistenza b'xejn ta' interpretu jekk ma jkunux jifhmu jew jikkellmu l-lingwa użata fil-qorti.

Applikazzjoni tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-baži tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

L-ewwel kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkuntestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ipprezentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet. Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dak il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dak il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tieni kawża

L-investigazzjoni relatata mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Mubarak ma gewx rispettati.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Alaa Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sur Alaa Mubarak u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sur Alaa Mubarak ma kkuntestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

L-ewwel kawża

L-intimat ġie riferut flimkien ma' individwu iehor lill-qorti tal-proċess (il-Qorti Kriminali tal-Kajr) fit-30 ta' Mejju 2012. Fis-6 ta' Ġunju 2013, il-Qorti bagħtet il-kawża lura lill-prosekuzzjoni pubblika ghal aktar investigazzjonijiet. Wara l-konkluzjoni tal-investigazzjonijiet, il-kawża reġġet ġiet riferuta lill-qorti. Fil-15 ta' Settembru 2018, il-Qorti Kriminali tal-Kajr tat sentenza li permezz tagħha: (i) talbet lill-kumitat ta' esperti li kienet hatret jikkomplementa r-rapport espert li kien ippreżenta lill-qorti fl-Lulju 2018, (ii) ordnat l-arrest tal-intimati; u (iii) talbet li l-intimati jiġu riferuti lill-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA) bil-ħsieb ta' rikonċiljazzjoni possibbli. L-intimati kkuntestaw b'suċċess l-ordni ta' arrest u, wara mozzjoni ta' skwalifika tal-bord ġudizzjarju, il-kawża ġiet riferuta lil ċirkwit iehor tal-Qorti Kriminali biex jiġu riveduti l-merti.

It-tieni kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Alaa Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkuntestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ippreżentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet.

Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dan il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dan il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tielet kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Alaa Mubarak ma gewx rispettati.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Rasekh ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sinjura Rasekh u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-ligijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura Rasekh ma kkontestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi għadha għaddeja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Rasekh ma ġewx rispettati.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Gamal Mubarak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sur Gamal Mubarak u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-ligijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sur Gamal Mubarak ma kkontestax id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

L-ewwel kawża

Is-Sur Gamal Mubarak u individwu iehor ġew riferuti lill-qorti tal-proċess (il-Qorti Kriminali tal-Kajr) fit-30 ta' Mejju 2012. Fis-6 ta' Ġunju 2013, il-Qorti bagħtet il-kawża lura lill-prosekuzzjoni pubblika għal aktar investigazzjonijiet. Wara l-konkluzjoni tal-investigazzjonijiet, il-kawża reġġet giet riferuta lill-qorti. Fil-15 ta' Settembru 2018, il-Qorti Kriminali tal-Kajr tat sentenza li permezz tagħha: (i) talbet lill-kumitat ta' esperti li kienet hatret jikkomplementa r-rapport expert li kien ippreżenta lill-Qorti f'Lulju 2018, (ii) ordnat l-arrest tal-intimati; u (iii) talbet li l-intimati jiġu riferuti lill-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA) bil-ħsieb ta' rikonciljazzjoni possibbli. L-intimati kkontestaw b'suċċess l-ordni ta' arrest u, wara mozzjoni ta' skwalifika tal-bord ġudizzjarju, il-kawża giet riferuta lil ċirkwit iehor tal-Qorti Kriminali biex jiġu riveduti l-merti.

It-tieni kawża

Fis-27 ta' Ġunju 2013, is-Sur Gamal Mubarak ġie akkużat flimkien ma' żewġ individwi oħrajn b'miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u fis-17 ta' Novembru 2013 inbdew proċedimenti quddiem il-Qorti Kriminali tal-Kajr. Fil-21 ta' Mejju 2014, dik il-Qorti kkundannat lit-tliet intimati. L-intimati kkontestaw din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fit-13 ta' Jannar 2015, il-Qorti ta' Kassazzjoni annullat il-verdett u ordnat proċess mill-ġdid. Fil-proċess mill-ġdid, fl-4 u d-29 ta' April 2015, ġew ippreżentati eċċezzjonijiet bil-fomm u bil-miktub tal-partijiet. Fid-9 ta' Mejju 2015, il-Qorti Kriminali tal-Kajr ikkundannat lill-intimati, ordnat l-ghoti lura tal-fondi miżapproprjati u ordnat il-hlas ta' multa. Fl-24 ta' Mejju 2015, tressaq appell quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni. Fid-9 ta' Jannar 2016, il-Qorti ta' Kassazzjoni kkonfermat il-kundanni. Fit-8 ta' Marzu 2016, l-intimati laħqu ftehim fil-Kumitat ta' Esperti mwaqqaf bid-Digriet Nru 2873 tal-2015 tal-Prim Ministru. Dan il-ftehim ġie approvat mill-Kabinett tal-Ministri fid-9 ta' Marzu 2016. Dan il-ftehim ma tressaqx quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni għall-approvazzjoni finali mill-Prosekutur Ġenerali għaliex il-Kumitat ta' Esperti ma kienx il-kumitat kompetenti. Huwa miftuh għall-intimati li jressqu talba għal ftehim lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat Nazzjonali għall-Irkupru tal-Assi Barra mill-Pajjiż (NCRAA).

It-tielet kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Matul il-proċedimenti ta' investigazzjoni s-Sur Gamal Mubarak gie interrogat. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Gamal Mubarak ma ġewx rispettati.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura El Gammal ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Fit-28 ta' Frar 2011, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni li tipprojbixxi lis-Sinjura Khadiga El Gammal u lil individwi oħrajn milli jiddisponu mill-assi u l-fondi tagħhom skont l-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Fit-8 ta' Marzu 2011, il-Qorti Kriminali kompetenti kkonfermat l-ordni ta' projbizzjoni. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura El Gammal ma kkuntestatx id-deċiżjoni tat-8 ta' Marzu 2011.

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura El Gammal ma ġewx rispettati.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Garrana ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Kawża

L-investigazzjoni marbuta mal-fatti tal-miżapproprjazzjoni tal-fondi jew assi pubbliċi ghadha ghaddejja. Il-Kunsill ma sab ebda indikazzjoni li d-drittijiet tad-difiża jew id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Garrana ma ġewx rispettati.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Eladli ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Kawża

Is-Sur Eladli gie riferut mill-imhallee li mexxa l-investigazzjoni lill-qorti tal-proċess kompetenti fuq akkużi ta' miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Fis-7 ta' Frar 2016, il-Qorti ddeċidiet li l-assi tas-Sur Eladli, tal-konjuġi tiegħu u tal-iben minorenni tiegħu għandhom jiġu ffrizati. Skont dik id-deċiżjoni tal-Qorti, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni ta' ffrizar fl-10 ta' Frar 2016 f'konformità mal-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Fil-15 ta' April 2017, il-Qorti kkundannat lill-intimat. L-intimat ikkontesta din is-sentenza quddiem il-Qorti ta' Kassazzjoni, li annullat il-verdett fil-11 ta' Jannar 2018 u ordnat proċess mill-ġdid. Il-proċess mill-ġdid għadu għaddej.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sinjura Sharshar ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li fuq il-bażi tagħhom iddeċieda l-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari kif ġej:

Ordni ta' ffrizar

Ir-raġel tas-Sinjura Sharshar gie riferut mill-imhallef li mexxa l-investigazzjoni lill-qorti tal-proċess kompetenti fuq akkużi ta' miżapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Fis-7 ta' Frar 2016, il-Qorti ddeċidiet li l-assi ta' żewġha, tagħha u dawk tal-iben minorenni tagħhom għandhom jiġu ffrizati. Skont dik id-deċiżjoni tal-Qorti, il-Prosekutur Ġenerali hareġ ordni ta' ffrizar fl-10 ta' Frar 2016 f'konformità mal-Artikolu 208 bis/a tal-Att dwar il-Proċeduri Kriminali tal-Eġittu, li jippermetti li l-Prosekutur Ġenerali jipprojbixxi lill-intimat, lil martu u lit-tfal tiegħu milli jiddisponu mill-assi tagħhom jekk ikun hemm kwalunkwe dubju li tali assi jkunu r-rikavat illegali tad-delitti mwettqa minn dak l-intimat. Skont il-liġijiet tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu, l-intimati għandhom id-dritt jikkuntestaw id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-ordni ta' projbizzjoni quddiem l-istess qorti. Is-Sinjura Sharshar ma kkuntestatx id-deċiżjoni tal-Qorti.”.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/469**tal-20 ta' Marzu 2019****li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri protettivi prelazżjoni mal-koleotteru tal-ġabsala fl-Italja***(notifikata bid-dokument C(2019) 2044)***(It-test bit-Taljan biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/909/UE ⁽³⁾ stabbiliet ċerti miżuri protettivi li għandhom jittiehdu mill-Italja wara l-avvenimenti tal-koleotteru tal-ġabsala (*Aethina tumida*) f'ċerti żoni, oriġinarjament fir-reġjuni tal-Calabria u ta' Sqallija. Wara l-iżviluppi epidemjoloġiċi, dawk il-miżuri bħalissa huma limitati għar-reġjun tal-Calabria u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE tapplika sal-31 ta' Marzu 2019.
- (2) L-Italja nnotifikat lill-Kummissjoni dwar diversi okkorrenzi godda tal-koleotteru tal-ġabsala f'Calabria fit-tieni nofs tal-2018 u infurmata wkoll dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika fi Frar 2019 li turi li l-infestazzjonijiet tal-koleotteru tal-ġabsala għadhom isehħu fil-Calabria.
- (3) L-applikazzjoni tal-miżuri protettivi previsti fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE għalhekk jenħtieġ li tiġi estiża sal-21 ta' April 2021, filwaqt li jitqies il-fatt li r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, li jipprevedi miżuri ta' salvagwardja fil-każ ta' mard tal-annimali, japplika mill-21 ta' April 2021.
- (4) Għaldaqstant, jenħtieġ li d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE tiġi emendata skont dan.
- (5) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/909/UE huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-21 ta' April 2021."

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/909/UE tat-12 ta' Diċembru 2014 dwar ċerti miżuri protettivi fir-rigward tal-okkorrenzi konfermati tal-koleotteru tal-ġabsala fl-Italja (ĠUL 359, 16.12.2014, p. 161).⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trasmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali (Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali) (ĠUL 84, 31.3.2016, p. 1).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Taljana.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/470**tal-20 ta' Marzu 2019****li thassar id-Deciżjoni 2005/779/KE dwar miżuri ta' protezzjoni għas-saħħa tal-annimali kontra l-marda vexxikulari tal-hnieżer fl-Italja***(notifikata bid-dokument C(2019) 2045)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/779/KE ⁽²⁾ giet adottata wara t-tifqighat tal-marda vexxikulari tal-hnieżer fl-Italja. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi r-regoli dwar is-saħħa tal-annimali fir-rigward tal-marda vexxikulari tal-hnieżer għar-reġjuni ta' dak l-Istat Membru li huma rikonoxxuti bħala ħielsa mill-marda vexxikulari tal-hnieżer, u wkoll għal dawk ir-reġjuni ta' dak l-Istat Membru li mhumiex rikonoxxuti bħala ħielsa minn dik il-marda.
- (2) Għal bosta snin fl-Italja gie implimentat programm għall-eradikazzjoni u l-monitoraġġ tal-marda vexxikulari tal-hnieżer bil-għan li r-reġjuni kollha ta' dak l-Istat Membru jiksbu l-istatus tal-ħielsien mill-marda vexxikulari tal-hnieżer.
- (3) L-Italja ressqet informazzjoni ġdida quddiem il-Kummissjoni fir-rigward tal-istatus tal-ħielsien mill-marda vexxikulari tal-hnieżer fir-reġjun tal-Calabria, li turi li din il-marda giet eradikata minn dak ir-reġjun.
- (4) Wara eżami tal-informazzjoni ppreżentata mill-Italja, u minhabba r-riżultati favorevoli li rriżultaw mill-implimentazzjoni tal-programm ta' eradikazzjoni u monitoraġġ, jenhtieg li r-reġjun tal-Calabria jigi rikonoxxut bħala ħieles mill-marda vexxikulari tal-hnieżer.
- (5) Peress li l-marda vexxikulari tal-hnieżer issa giet eradikata fir-reġjuni kollha tal-Italja, id-Deciżjoni 2005/779/KE m'għadhiex tghodd u jenhtieg li tithassar.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2005/779/KE hija mhassra.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/779/KE tat-8 ta' Novembru 2005 dwar miżuri ta' protezzjoni tas-saħħa tal-annimali kontra l-marda vexxikulari tal-hnieżer fl-Italja (ĠU L 293, 9.11.2005, p. 28).

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/471**tal-20 ta' Marzu 2019****li tapprova l-pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi f'ċerti żoni tal-Ungerija***(notifikata bid-dokument C(2019) 2073)***(It-test bl-Ungeriz biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieq u temenda d-Direttiva 92/119/KEE għar-rigward tal-marda Teschen u d-deni Afrikan tal-qżieq⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 16(1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2002/60/KE tistabbilixxi l-miżuri minimi tal-Unjoni li għandhom jittiehdu għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-hnieżer, fosthom dawk li għandhom jiġu applikati jekk jiġi kkonfermat każ tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi.
- (2) Barra minn hekk, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE⁽²⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Istati Membri jew f'żoni tagħhom elenkati fl-Anness tal-istess Deciżjoni ("l-Istati Membri kkonċernati"), u fl-Istati Membri kollha rigward movimenti ta' hnieżer selvaġġi u l-obbligi ta' informazzjoni. L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jiddemarka u jelenka ċerti żoni tal-Istati Membri kkonċernati, differenzjati skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda, inkluż lista ta' żoni ta' riskju għoli. Dak l-Anness gie emendat diversi drabi sabiex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer li kellhom bżonn jiġu riflessi f'dak l-Anness.
- (3) Fl-2018 l-Ungerija nnotifikat lill-Kummissjoni bil-każijiet tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi u ħadet il-miżuri għall-kontroll tal-mard meħtieġa mid-Direttiva 2002/60/KE.
- (4) Fid-dawl tas-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali u f'konformità mal-Artikolu 16 tad-Direttiva 2002/60/KE, l-Ungerija ppreżentat lill-Kummissjoni pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer (il-pjan ta' eradikazzjoni).
- (5) L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE gie emendat bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1856⁽³⁾ sabiex iqis, fost l-oħrajn, il-każijiet reċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi fl-Ungerija u l-Partijiet I u III ta' dak l-Anness issa jinkludu ż-żoni infettati fl-Ungerija.
- (6) Il-pjan ta' eradikazzjoni mressaq mill-Ungerija gie eżaminat mill-Kummissjoni u nstab li jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2002/60/KE. Għalhekk jenħteġ li dan jiġi approvat kif xieraq.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pjan ippreżentat mill-Ungerija fl-4 ta' Ottubru 2018 f'konformità mal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2002/60/KE, dwar l-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer mill-popolazzjoni tal-hnieżer selvaġġi fiż-żoni msemmija fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa approvat.

⁽¹⁾ ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċerti Stati Membri u li tħassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1856 tas-27 ta' Novembru 2018 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċerti Stati Membri (ĠU L 302, 28.11.2018, p. 78).

Artikolu 2

L-Ungerija għandha ddaħħal fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' eradikazzjoni fi żmien perjodu ta' 30 jum mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Ungerija.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

RETTIFIKA**Rettifika tal-Konvenzjoni fuq il-protezzjoni u l-użu ta' passaġġi ta' l-ilma transkonfinali u aghdajjar internazzjonali magħmula f'Helsinki, fis-17 ta' Marzu 1992 Nazzjonijiet Uniti 1992 Konvenzjoni fuq il-protezzjoni u l-użu ta' passaġġi ta' l-ilma transkonfinali u aghdajjar internazzjonali magħmula f'Helsinki**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 186 tal-5 ta' Awwissu 1995)

(Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Volum 23, p. 102)

Fil-paġna 109, l-Artikolu 26(3):

minflok: “3. Għal kull Stat jew organizzazzjoni msejha mill-Artikolu 23 li jirratifika, jaċċetta jew japprova din il-Konvenzjoni jew jaċċedi għaliha wara d-depożitu tas-16-il strument ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni jew adeżjoni, il-Konvenzjoni tidhol fis-seħh f'kull wiehed minn dawn l-Istati jew organizzazzjonijiet fid-90 jum wara d-data tad-depożitu ta' l-istrument rispettiv ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni jew adeżjoni.”,

aqra: “3. Għal kull Stat jew organizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 23 li jirratifikaw, jaċċettaw jew japprovaw din il-Konvenzjoni jew jaċċedu għaliha wara d-depożitu tas-16-il strument ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni jew adeżjoni, il-Konvenzjoni għandha tidhol fis-seħh fid-90 jum wara d-data tad-depożitu minn tali Stat jew organizzazzjoni ta' l-istrument rispettiv ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni jew adeżjoni.”.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT